

primorski utrip

časnik za območje občine Piran, Istre in zamejstva



Adriatic

Februar 1996

leto 3/številka 26, cena 80 SIT

splošna banka koper

VODJE POLICIJSKIH OKOLIŠEV OBČINE PIRAN



S 1. marcem bo tudi uradno zaživel vseslovenski program Policija na lokalni ravni, ki prinaša nekatere organizacijske in vsebinske spremembe v policijskih vrstah. Predstavljamo vam štiri mlade fante s policijske postaje Piran, ki so postali vodje policijskih okolišev na območju občine Piran.

Na sliki (z leve proti desni) so: **Dimitrij Marušič, Leon Drolc, Zoran Stojko in Mavricio Ule.**

"Šef je tako odločil", upoštevajoč sposobnost komuniciranja z ljudmi, volje do opravljanja specifičnih nalog, so nam povedali v kratkem pogovoru, preden smo jih ujeli v objektiv pred policijsko postajo v Portorožu. Prej je bilo v piranski občini sedem varnostnih okolišev, odslej bodo le štirje policijski. Dimitrij si bo nabiral izkušnje na območju KS Lucija, Leon na območju KS Piran in KS Strunjan, Zoran v KS Sečovelje, Sv. Peter, Padna, Nova vas. Njegova naloga je tudi globinsko varovanje državne meje. Mavricio, ki je v policiji od leta 1979, bo navezoval stike z ljudmi na območju Portoroža in Pacuga.

Vsi so končali kadetsko šolo v Tacnu, pogovorno obvladajo tudi po kakšen tuji jezik, tako da ne bo težav s sporazumevanjem s turisti. To ni intervencijska represivna skupina. Njihova stalna prisotnost med ljudmi, občani, ki naj bi policistom zaupali tudi svoje težave, nepravilnosti in še kaj, je novost na katero se bo treba šele nekoliko navaditi. Telefonska številka piranske policijske postaje: 066/ 746-682, 684, 686, ali za mnoge bolj enostavno: 92.

S "Projektom policija" je novinarje na nedavni tiskovni konferenci v Kopru seznanil načelnik Uprave za notranje zadeve Koper in svetovalec Vlade, Emil Čebokli. (Več na 4. strani).

PIRAN IMA ODLIČNE ŠPORTNIKE

Svečana podelitev priznanj najboljšim športnikom Občine Piran za leto 1995
V torek, 12. februarja 1996, so v piranski občinski palači podelili priznanja Primorskega utripa in srebrnike Splošne banke Koper najboljšim športnicam in športnikom ter zaslužnemu športnemu delavcu Občine Piran za leto 1995.

V akciji Izbirajmo športnika Pirana 95, ste od oktobra lani, ki smo začeli z izborom, sodelovali bralci Primorskega utripa. Komisija si je poleg vaših glasovnic pomagala tudi s kriteriji Športne zveze Slovenije in tako prišla do izbora najboljših. Na svečanem sprejemu sta športnike pozdravila in jim zaželela še več uspehov, Bruno Fonda, podžupan Občine Piran in Franc Krajnc, glavni in odgovorni urednik Primorskega utripa, ki je podelil priznanja.

Priznanja za leto 1995 so prejeli: **Renata Oražem, Dušan Puh, Rokmetni klub M-DEGRO, Lea Sorgo, Andrej Bizjak, plesno akrobatska skupina FLIP, priznanje zaslužnega športnega delavca pa je prejel Ivo Lazar.** Čestitamo! (Več na 10. strani).



PREBERITE ŠE:

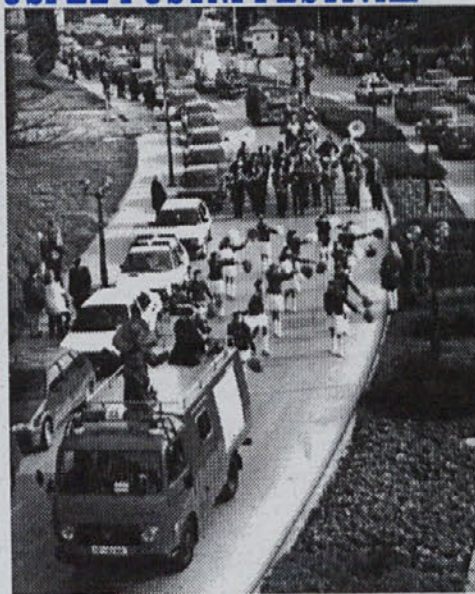
Anton Spinelli:

Zelo mi je žal da igralnica ni ostala v starem Palace hotelu.

Boštjan Kovačič, minister za lokalno samoupravo:

Kdor preveč troši mu bo zmanjkalo za programe.

USPEL PUSTNI FESTIVAL



Dolžan doguje dolžnemu

Finančna nedisciplina se razrača

Fenomen slovenskega plačilnega sistema - finančna nedisciplina, dobiva nevarne razsežnosti. Kljub opozorilom OZS, o uvedbi izrednih administrativnih ukrepov nihče resno ne razmišlja. Zamujanje s plačili svojih obveznosti, ko vsi vsem nekaj komu dolgujemo, duši krogotok normalnega poslovanja in spravlja v neugoden položaj tudi doslej solidne plačnike. Upniki se zaradi bojazni, da bi izgubili svoje poslovne partnerje, ponavadi ne poslužujejo skrajnih ukrepov izterjave dolga na sodišču. Zadovoljijo se z večkratnim telefonskim klicem in morda še s pisnim opominom pri čemer pa niti ne navajajo zamudnih obresti. Po nekaterih ocenah je tako imenovani slovenski notranji dolg celo nevarnejši in nekajkrat višji od zunanjega, skupna vrednost blokiranih žiro računov pri pravnih osebah pa v poprečju doseže celo velikansko vsoto 50 milijard tolarjev. (nadaljevanje na 2. strani)

Quicklab

Foto color laboratory - Obala 7, Bernardin, 66320 Portorož - Tel.: +386 66 75 664
Foto color atelje - Obala 120, Lucija, 66320 Portorož - Tel.: +386 66 70 537

IZDELAVA FOTOGRAFIJ V ENI URI - RAZVIJANJE DIAPOZITIVOV - IZDELAVA FOTOGRAFIJ IZ DIAPOZITIVOV - PRODAJA FOTOMATERIALA IN OPREME



Pokrajina po volji ljudi

Pobuda Zveze za Primorsko. Bomo Primorci kmalu dobili prvo Pokrajino Slovenska Istra?

Območje Slovenske Istre (Piran, Izola, Koper in zaledje z okoli 80 tisoč prebivalci) je doseglo takšno stopnjo razvoja, ki nujno potrebuje širšo obliko organiziranosti in povezovanja skupnih interesov. Ne dolgo tega smo na tem območju že imeli nekakšno ohlapno združenje Skupnost obalnih občin, v bodoče pa bi lahko bila to Pokrajina Slovenska Istra, je prepričano vodstvo stranke, ki je na tiskovni konferenci v Kopru (15. februarja), predstavilo osnovne zamisli za realizacijo tega projekta.

Novinarje so seznanili s tematiko, ki jo nameravajo obravnavati na bližnji seji Pokrajinske konference Slovenska Istra, 21. februarja ob 18.00 uri v Izoli. Za javnost so pripravili Izjavo o oblikovanju Pokrajine Slovenska Istra, prave pokrajine s svojimi organi, statutom in viri financiranja, izvirnimi pristojnostmi ter prenešenimi državnimi pooblastili v skladu s predvidenim Zakonom o pokrajini. Predlagajo, da občinski sveti oblikujejo delovno skupino, ki bo neposredno sodelovala pri nastajanju Zakona o Pokrajini Slovenska Istra, ki bi moral biti pripravljen že to leto. ZZP že vnaprej opozarja zakonodajalca, da bo vztrajala pri uresničitvi na referendumu izražene volje ljudi Slovenske Istre. Oblikovanje drugih pokrajin na Primorskem (koliko?) in prevzemanje državnih pooblastil, naj bo postopno in prilagojeno zahtevam ljudi in razmeram.

Svoje zamisli o delovanju prve Pokrajine Slovenska Istra so na tiskovni konferenci izrazili Branko Mahne, predsednik OO ZZP IZOLA in predsednik Pokrajinskega odbora Slovenska Istra, Marjan Suša, sekretar stranke ZZP, Janez Bukovšek, predsednik OO ZZP Piran, A. Jože Hočevnar, predsednik OO ZZP Koper in Miro Kocjan.

Miro Kocjan je predlagal, da bi bilo treba ustanoviti nekakšno usklajevalno telo, morda programski svet, da bi se čimprej dokopali do ustreznih rešitev. Bistveno se mu zdi vprašanje decentralizacije, torej prenosa določenih pristojnosti (in financ) z Države na Pokrajino kar pa ne bo tako enostavno. Janez Bukovšek je povedal, da piranski občinski svet o tem še ni razpravljaj. Kako se pokrivajo ideje županov treh obalnih občin, ki tudi nekaj snujejo, in namere ostalih političnih strank, bo šele pokazal čas.

Milca Maslo, prof. zdrav. vzg.

ALI JE ZDRAVJE VREDNOTA

Zdravje je vsekakor ena med največjimi vrednotami vsakega zavednega posameznika. Običajno se tega zavemo ko nam začne nagajati in ogroziti kakovost življenja. Ob vsakodnevnem srečevanju s problemi povezanimi z zdravjem lahko ugotavljamo, da prepogosto slabo skrbimo zanj.

Zdravstveni delavci smo seveda vedno na razpolago, vendar vsak dan pod vse bolj strogimi pogoji in predpisi, ki jih postavljata predvsem Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije in Ministrstvo za zdravstvo. Pravice iz zdravstvenega zavarovanja vsako leto občutno krčijo. S tem (med ostalim) želijo stimulirati (prisiliti) prebivalstvo, da bi za zdravje bolj skrbeli.

Kaj pa ga najbolj ogroža? Najpomembnejši dejavniki tveganja za zdravje so: kajenje tobaka, pitje alkohola (tudi uživanje drugih drog), telesna neaktivnost, nepravilna in neustrezna prehrana, zvišana telesna teža, zvišan holesterol, zvišan krvni pritisk, zvišan krvni sladkor, psihične težave in stres ter nekatere dedne lastnosti posameznika. Vsi botrujejo dejstvu, da vsaki drugi prebivalec Slovenije umre prezgodaj zaradi bolezni srca in ožilja, vsak peti zaradi rakastih obolenj in vsak dvanajsti zaradi bolezni dihal.

Če bi zmanjšali dejavnike tveganja (predvsem vedenjske) bi lahko do leta 2000 zmanjšali smrtnost pri ljudeh pod 65 leti za 15 %. Leto 2000 se bliskovito približuje, prebivalci Slovenije pa še nismo v zadostni meri prevzeli skrb za zdravje v svoje roke. Zdravstvene službe si prizadevajo z vzgojo in izobraževanjem otrok in mladine ustvariti generacijo zdravstveno osveščenih in vzgojenih posameznikov. Vendar bodo vsa zdravstvenovzgojna prizadevanja zaman, če zdravje ne bo vrednota tudi staršem, vzgojiteljem, učiteljem, politikom in nasploh vsem, ki imajo kakršenkoli vpliv na odrasčajočo generacijo. Izjemno težko je reševati problematiko odvisnosti od drog vse dokler kot drogi ne pojmujeemo tudi alkohol in tobak, ki sta obenem pomembna dejavnika tveganja. Pravzaprav smo kot vzgojitelji popolnoma neučinkoviti zaradi protislovij in dvojnih meril glede uživanja legalnih in ilegalnih drog.

Gotovo se strinjate, da je to eden prioriteten problemov zdravja mlade generacije v naši lokalni skupnosti. Za uspešno preprečevanje odvisnosti od drog je potrebno dejavno sodelovanje vseh institucij, organizacij, društev in posameznikov za ustvarjanje boljših pogojev za razvoj zdravju prijaznih navad in za odpravljanje vedenj, ki predstavljajo pglavitne dejavnike tveganja. S tem spotoma preprečujemo tudi nesreče ter nekatera samodestruktivna vedenja mladih, kar v Sloveniji ni zanemarljiv problem, z ozirom na naraščajočo smrtnost mladih prav iz teh razlogov.

Dejavno vlogo za zdravje torej mora prevzeti vsak posameznik sam že v otroški dobi, s podporo odraslih, ker država tega ne more in tudi ne bo storila, zdravstvene zavarovalnice ali kdorkoli drugi ravno tako ne. Začnimo takoj in že jutri bomo bolj zadovoljni s seboj in pojutrišnjem tudi že bolj zdravi. Vsak tolar, ki ga vložimo v negovanje in krepitev zdravja se zagotovo bogato obrestuje.

ZAHVALA ZA SODELOVANJE V PREVENTIVNIH AKTIVNOSTIH LOKALNE AKCIJSKE SKUPINE ZA PREPREČEVANJE TVEGANE IN ŠKODLJIVE RABE DROG V OBČINI PIRAN

V novembru je LAS, v sodelovanju z Ministrstvom za zdravstvo, organizirala v portoroškem Avditoriju zaključno prireditev meseca prizadevanj proti odvisnostim. Ob tej priliki so finančno in materialno pomagali:

Video center Zmajček, Ljubljana, g. Janko Badovinac, Mercator Degro Portorož z dobavitelji, Fructal Ajdovščina in Dana Mirna na Dolenjskem, Trgovina MINICOOP z Bernardina, g. Mihael - Paolo Guzič, Restavracija ISTRA, g. Pavo in g. Zoran, Cvetličarna Markovec iz Kopra, g. Julijan Kleva, Elektro primorska Koper.

Ker za zahvale ni nikoli prepozno se vsem prav prisrčno zahvaljujem. Hvala tudi vsem učiteljem in profesorjem slov. jezika, biologije in gospodinjstva na šolah v občini Piran, ki so sodelovali pri preventivnih aktivnostih.

Rada bi se zahvalila tudi vsem učencem šestih razredov, ki so tekmovali v kvizu "Kaj veš o odvisnosti od alkohola" ter osmošolcem, ki so pisali literarne prispevke na temo odvisnosti od različnih drog. Prepričana sem, da bodo znali ohraniti in krepiti svoje zdravje, če jih bomo pri tem podpirali predvsem s svojim zgledom.

DOLŽAN DOLGUJE DOLŽNEMU

(nadaljevanje s 1. strani)

Posebno vprašanje je tudi naša nedosledna zakonodaja. Tudi če ima podjetje blokiran žiro račun, lahko mirne duše naroča naprej, se celo zadolžuje ter tako spravlja v nemogoč položaj tudi druge subjekte v gospodarstvu.

Inštitucije, pri katerih lahko zvemo nekaj več informacij o svojem bodočem poslovnem partnerju oz. njegovi boniteti, šele počasi nastajajo, vprašanje pa je koliko so tovrstni podatki, ki se lahko hitro spreminjajo, zanesljivi. Zato tudi ponavadi za velike finančne polome zvemo šele preko sredstev javnega obveščanja. Za marsikaterega upnika je takrat že prepozno. Nič čudnega, da je Odbor za gospodarstvo pri DZ na predlog Obrtno zbornice Slovenije pred nedavnim resno razpravljaj o problematiki malega gospodarstva in zaščite upnika. Obrtna zbornica Slovenije opozarja, da je finančna nedisciplina eden največjih problemov s katerim se srečujejo obrtniki in ostali mali podjetniki. Predlagajo celo sprejem ustrezne zakonodaje, vsaj v prehodnem obdobju nekaj let, po kateri bi določili obligatorne roke plačila obveznosti. Pri tem bi morali biti gospodarski subjeki izenačeni glede možnosti zavarovanja plačil in načinov plačevanja. Gospodarski subjekt, ki bi imel blokiran žiro račun, ne bi smel v času blokade izdati novih naročil. Takšen način poslovanja kot je pri nas, ni dovoljen v nobeni od primerjalnih držav (Italija, Avstrija, Nemčija).

Zamudne obresti - kazni?

Zamudne obresti, ki so sicer že določene, bi morale biti resnična kazen za slabega plačnika, zato bi morale biti plačane pri vsaki prepozno plačani obveznosti. Upniki pa se le redko poslužujejo tega inštituta. Multibilateralne kompenzacije bi morale biti obvezne za vse gospodarske subjekte, ne glede na status. Zakon o izvršilnem postopku mora dejansko ščititi upnika, ne pa dolžnika. Več pa bi morali napraviti tudi pri zbiranju informacij o boniteti gospodarskega subjekta.

Spomnimo se, da smo v bivši Jugoslaviji že imeli podobne probleme, ko je morala takratna vlada Milke Planinc sprejeti predpis o zloglasnem obligatornem 15- dnevnem roku plačila. Svobodna tržna ekonomija temelji na prostem tržnem komuniciranju in sporazumevanju o načinu ter rokih plačil, zato takšni predlogi verjetno ne bi naleteli na odprta ušesa pristojnih. V Poročevalcu DZ št. 43 smo lahko celo prebrali, da vlada ne razmišlja o uvedbi izrednih administrativnih instrumentov (obligatornih plačilnih rokov) ker po njihovem mnenju ne bi mogli pomembneje prispevati k izboljššanju finančne nediscipline oz. ne bi mogli uresničiti ključnega problema, to je izterjava dolgov.

Lahko upnik spravi dolžnika v stečaj?

Probleme plačilne nesposobnosti, prekomernega medsebojnega zadolževanja in neplačevanja obveznosti ter izterjave dolgov je mogoče bolj učinkovito reševati s spremembo zakonodaje. Obstoječa ureditev zakona o prisilni poravnavi, stečaju in likvidaciji mora zagotavljati aktivno vlogo upnikov. Zelo pomemben zakon za zaščito upnikov se nam zdi zakon o izvršilnem postopku, vendar ta ne sme izhajati iz predpostavke zaščite dolžnikov. Zato se je v praksi mogoče izvršbam relativno dolgo izmikati, pri čemer so lahko upniki v izrazito slabšem položaju.

"Ne vem kaj naj storim", nam je dejal eden od obupancev- samostojni podjetnik iz Liminjana. Pravni subjeki mu ne plačujejo računov. Očitno je pri nas še zakoreninjena stara socialistična miselnost češ, mali podjetnik, obrtnik naj počaka. "Kaj nam pa more?". Krog se tako zapira in ni videti pravega izhoda.

Dileme torej, do katere mere je še smiselno zaščititi dolžnika?

Problematika ureditve stečajnih postopkov in prisilne poravnave, obračuna zamudnih obresti, vrstnega reda plačil v primeru blokade žiro računa, zakona o davčni službi, obligacijskih razmerjih, o menici, čeku itd., je kot kaže, zelo zapletena in za marsikoga nerazumljiva.

Kdor zaupa, tvega

Medsebojno gospodarsko sodelovanje mora prvenstveno temeljiti na zaupanju in konkurenčnosti. Ob tem pa slabo naredi tisti, ki svojih terjatev ne zavaruje in slepo zaupa besedam. Ker pravega tržnega reda in medsebojnega zaupanja zares žal pri nas ni veliko, so pripombe GZS kajpak na mestu. Nanje je pred nedavnim odgovorila tudi predstavica Ministrstva za pravosodje Nelly Primožič. Tako naj bi v Zakonu o izvršilnem postopku dokončno črtali omejitev sodelovanja v izvršilnem postopku za fizične osebe-podjetnike.

Franc Krajnc

Drogine skrinjice predlogov

V prostorih portoroške Droge so že lansko jesen rdeče pobarvali oglasne deske in ob njih postavili lesene skrinjice predlogov. S tem želijo doseči večje uspehe na področju internega komuniciranja.

Prepričani so namreč, da bi delavci velikokrat radi kaj povedali, svetovali, kritizirali, pa ne vedo kako. Skrinjice so kot nalašč za to. Poslovna sekretarka Lilijana Ivanek Pečar poišče najbolj ustrezno osebo, ki lahko odgovori na zastavljena vprašanja ali predloge. Ni nam znano koliko pisemc s predlogi se je v tem času znašlo v nabiralnikih, zanimiva pa je ideja vodstva.

V četrtek, 22. februarja bo zasedal piranski Občinski svet Predlog odloka o obalnem pasu in koncesijah zrel za sprejem?

V veliki sejni dvorani občinske palače se bodo tudi na 12. redni seji Občinskega sveta Občine Piran kresala mnenja o dnevnem redu, pobudah in vprašanjih, ki so si jih svetniki zastavili že nekoliko prej. Sklepi so ponavadi le še formalnost, saj se v poslanskem klubu, vodilne koalicije, ki se sestane ponavadi kakšen dan prej, tako ali tako dogovorijo kako naj bi potekale zadeve. Glas opozicije, čeprav velikokrat koristen in razumevajoč, je včasih glas vpijočega v puščavi. Pa poglejmo o čem bodo tokrat razpravljali na občinskem svetu?

Mag. Josip Rugelj in Robert Časar (svetnika SDSS) sta pripravila **Odlok o obalnem pasu in koncesijah**, ki verjetno ne bo preveč všeč že sedanjim dolgoročnim (99 let) najemnikom, morda še manj državi, ki trdi, da je obalni pas v njeni lasti. Če bo odlok sprejet v konceptu kot je pripravljen, bomo na obrežju piranske občine končno imeli več reda.

Sprejeli naj bi tudi odloke o razglasitvi **Krajinskega parka Sečoveljske soline, Krajinskega parka Strunjan in razglasitvi posameznih naravnih spomenikov: Jezeri v Fiesi, Rt Madona v Piranu, park pred Palace hotelom v Portorožu, grič Stena v dolini reke Dragonje in reka Dragonja s pritoki ter zimzeleni hrast (Quercus ilex) v parku Rastelli v Portorožu.**

Po enofaznem postopku naj bi sprejeli tudi spremembo **odloka o komunalnih takсах ter predlog spremembe odloka o ustanovitvi javnega zavoda Športni center Piran ter soglasje k aktom športnega centra**. Javni zavod Športni center Piran se bo ukvarjal s številnimi dejavnostmi od pomorskega prometa, upravljanja z nepremičninami, projektiranja, inženiringa, obratovanja športnih objektov, dajanja nepremičnin v najem do ekonomske propagande. Sedež javnega zavoda Športni center Piran, preko katerega se bodo v bodoče pretakala tudi pomembna sredstva za športno dejavnost in klube v občini Piran, bo na Tartinijevem trgu 10 v Piranu. Direktor je svetnik **Zdenko Vozlič**.

Na vrsti sta tudi sprejem odloka o **določitvi trgov in začasnih prodajnih mest** v občini Piran ter predlog **odloka o pogojih odvajanja in čiščenja odpadnih voda in padavinskih voda**.

Točka: Vprašanja, pobude in predlogi, je tokrat predstavljena nekoliko bolj na sredino dnevnega reda, saj za te obravnave največkrat zmanjka časa, ali pa so svetniki že preveč utrujeni, da bi lahko resno razpravljali.

Precej pozornosti v javnosti sta v vzbudili tudi pobudi občinskega svetnika **Luciana Miloka (ZLSD)** na prejšnji seji OS. Zanima ga, kdo in koliko svetnikov je dobilo delo na Občini Piran? Sklicuje se na objave (intervju s predsednico Občinskega sveta) v novoletni številki Primorskega utripa, kjer dr. Milena Oblak-Juh (LDS) pravi, da svetniki opravljajo svoje delo neprofesionalno. Zanima ga tudi v kolikšni višini so svetniki, ki naj bi bili zaposleni na Občini, obremenili občinski proračun ter koliko občinskih svetnikov je zaposlenih v javnih podjetjih v lasti ali delni lasti Občine Piran.

Zdenka Vozliča (Zeleni Pirana) skrbi postopno umikanje ustanov iz mesta, ki so mu stoletja dajala in zagotavljala mestni ter upravni značaj.

Kaj z bivšim Pionirskim domom na Rozmanovi 7? Predlagajo, da se objekt nameni izvajanju različnih programov za potrebe otrok in mladine, izobraževanje, razvijanje kulturnih dejavnosti, skupinske preventivne programe mladih itd. Prioritetno naj bi se objekt rezerviral kot nadomestni objekt za potrebe OŠ Vincenzo de Castro za čas prenove objekta na Vojkovi 1 v Piranu. Za prostore se zanimajo številni prosilci, npr. OO RK Piran, Forum Piranese d.o.o., Združenje borcev in udeležencev NOB Piran. Javno podjetje OKOLJE Piran je pripravilo **predlog prodaje** kletnih prostorov, sob, garaž, stanovanjskih hiš in nekaterih pomožnih prostorov.

S tožbo do sporazuma

Vlasta Ivanič-Turk iz Pirana bo le prišla do svojega **primerne stanovanja** po določitvi stanovanjskega zakona s plačilom 40- odstotne kupnine. Pravda med Vlasto Ivanič-Turk, imetnico stanovanjske pravice na stanovanjski hiši Fornače 23, Piran, locirane na območju čistilne naprave, kjer živi že od leta 1967 in Občino Piran kot lastnikom, je v zadnjem času zadobivala "vroče dimenzije." Imetnica stanovanjske pravice je v skladu s stanovanjskim zakonom, pravočasno vložila vlogo za odkup navedene hiše in zato ji pravica do nakupa nadomestnega stanovanja ni ugasnila. Odgovorjeno ji je bilo, da se bo hiša rušila zaradi širitve čistilne naprave in da ji bo dodeljeno nadomestno stanovanje. Iz vsega tega pa ni bilo dolgo nič. Vrsti pogovorov, tudi nesporazumov, je sledila tožba na prvostopenjsko sodišče - Okrajno sodišče Piran, ki je razsodilo v prid tožeče stranke. Občina se je pritožila in o zadevi je sklepalo Višje sodišče v Kopru, ki je razsodilo, da mora toženka (Občina) omogočiti tožnici nakup drugega primerne stanovanja pod ugodnimi pogoji iz Stanovanjskega zakona, pri čemer je Vlasta Ivanič-Turk dolžna prispevati le 40 % kupnine. Občina je dolžna plačati razliko do polne cene trisobnega stanovanja, 42.000 SIT sodnih stroškov s posebnim sporazumom z imetnico pa se bo izognila plačila sodnih penalov 50.000 Sit za vsak dan zamude, začevši od februarja letos.

Očitno zadovoljna Vlasta Ivanič-Turk (zastopal jo je znani odvetnik Silvo Gregorič iz Kopra) je na svoji strani sporazum že podpisala, na levi pa je prazen prostor za župana podpis. O zadevi bo razpravljala Občinski svet na svoji seji 22. februarja in verjetno tudi ugotavljal na kateri stani je bilo več nerodnosti. Če ne bo iskal izrednega pravnega sredstva, mu ne preostane nič drugega kot to, da potrdi predlog nakupa nadomestnega stanovanja za Vlasto Ivanič-Turk. Sredstva gredo iz občinskega proračuna.

Se država boji zasebnega kapitala?

To kar smo pričakovali se je zgodilo; počasi, največkrat nevidno, izgineva družbena (nikogaršnja) lastnina ob hkratnem pojavljanju dveh "novih" tekmecev - lastnikov državnega in zasebnega kapitala, ki sta si po sili razmer ponekod že v pravem nasprotju in bijeta tiho zakulisno vojno. Država hoče prikazati zasebni kapital v najslabši luči, češ temu sploh ni vredno zaupati, nasprotno pa sama ne more dokazati, da je dober gospodar. Zasebniki pa kot da so prišli z Marsa. Pojavlja se kot zaščitnik splošnega družbenega interesa in prek raznih ministrstev, skladov in resorjev, postaja lastnica številnih dobrin, ki jih nato blagohotno vrača v konsignacijo ali najem istim lastnikom ter si tudi na tak način zagotavlja prihodek za svojo lačno birokracijo..

Posebnemu javnemu organu oblasti, ki svoje zahteve lahko uresničuje tudi s silo (zakoni, odloki) je doslej že uspelo pridobiti v last številna "javna" dobra, podjetja, zavode itd. in le vprašanje časa je, ali v Sloveniji, zaradi različnih okoliščin, ne bo prevladoval državni kapitalizem nad zasebnim kar bo spet svojevrstna posebnost Evrope tako kot je bila samoupravljanje, ki ga nihče od tujcev ni razumel?

Marxova teorija o postopnem izumiranju države ne vzdrži niti na tako majhnem primeru kot je piranska občina. Čigavi so danes Aerodrom Portorož, Igralnica, Avditorij, Splošna plovba, bogata morska tla solin, marine, Palace hotel, nekdanji gospodarski bolnik Hoteli Bernardin?

Kar nekam čudno se zdi, da se država -občina (beri vodilna stranka) že prej spomnila še ene zanimive in donosne dobrine- morskega obrežja, ki je medtem že dobilo (zasebne) lastnike.

Rekli so

Dr. Pavel Gantar, minister za okolje in prostor na tiskovni konferenci v času 1. kongresa gospodarskih javnih služb komunalnih dejavnosti Slovenije na Bernardinu je na vprašanje Primorskega utripa čigava je obala - občinska ali državna, odgovoril:

"Morje je naravno javno dobro v lasti države, njegovo izkoriščanje je možno na podlagi koncesije, ki jo država da za določen čas. Kopno (morsko obrežje) je v regulativni pristojnosti občin. Država preko dajanja soglasij vpliva na to, da ne bi prihajalo do neracionalnih posegov. Pravna regulacija kliče po celoviti zaokroženosti kaj je v pristojnosti občin in kaj v pristojnosti države."

Festival Melodije morja in sonca bo 19. in 20. julija v Portorožu

Po triletni prekinitvi naj bi Portorož spet zablestel v stilu velike glasbene prireditve, ki si je v zadnjih treh letih zaradi različnih spletov okoliščin, našla domovanje v Kopru. Kako se bodo koprski organizatorji strinjali z odločitvijo in ali bodo priredili tudi svoj festival Melodij morja in sonca, še ni znano.

Na prvi seji organizacijskega odbora v Piranu (13. februar) so se odločili, da bodo festivalu MMS povrnili nekdanji blišč. Posebnih težav s financiranjem in za prestižne nagrade, letos menda ne bi smelo biti, saj je Avditorij, kjer naj bi se vse to dogajalo, javno podjetje, ki mu dobršen del sredstev za svoje delovanje zagotavlja občina.

Festival bodo organizirali dva dni. V petek, 19. julija se bodo predstavili obetajoči pevci, zvezde slovenske glasbene scene pa bodo zabavale občinstvo v soboto, 20. julija. Televizija naj bi neposredno prenašala sobotno prireditev MMS.

STRANKE V OBNOVLJENIH PROSTORIH

Politične stranke bodo lahko že kmalu kovalle svoje predvolilne programe v lepših prostorih. Adaptacija stavbe na Župančičevi 14 v Piranu, kjer imajo svoje prostore, gre h koncu.

Investicijska dela zajemajo obnovo strehe, vključno s toplotno izolacijo in položitvijo nove lesene stropne obloge v mansardi ter obnovo elektroinštalacij. Vsak poslovni prostor bo imel po preureditvi svoj električni števec, po preureditvi PTT instalacij pa tudi svoj PTT priključek.

Z občine sporočajo, da so se obnovitvena dela zaradi slabega vremena nekoliko zavlekla, vendar računajo, da bo vse nared že konec tega meseca. Stavba je bila v slabem stanju.

Prvi častni konzulat na Obali

Častni konzul Češke republike v Portorožu je Benedikt Roman Radonič.

Na Vilfanovi 19 na Bernardinu bo sredi aprila tudi uradno začel delovati častni konzulat Češke republike, eden od 15 častnih konzulatov v Sloveniji in prvi na Obali. Pristojen je za 15 občin; Piran, Izolo, Koper, Hrpolje-Kozino, Ilirsko Bistrico, Pivko, Postojno, Divačo, Sežano, Vipavo, Komen, Ajdovščino, Idrijo, Miren-Kostanjevico in Novo Gorico.

Novoimenovanega častnega konzula, 63 - letnega gospodarstvenika in dobrega poznavalca Slovenije (rodil se je v Ljubljani, po poreklu pa je Ribničan) Benedikta Romana Radoniča, je na začetku februarja sprejel na obisk tudi piranski župan. Na uradni otvoritvi konzulata bo navzoč tudi veleposlanik Češke republike v Sloveniji (Ljubljana) gospod Peter Kyper.

K nam prihaja vedno več čeških turistov, pa tudi siceršnje gospodarske vezi zadobivajo širše razsežnosti in vrednote. Častni konzul bo, tako kot je običaj, navezal stike z vsemi župani omenjenih občin in gospodarstveniki, ki že sodelujejo s Češko republiko, ali želijo navezati tesnejše gospodarske stike. **Telefonska številka Konzulata je 066/ 74-72-70.**

LJUDJE SE NE SMEJO BATI POLICIJE

Z novim Projektom policija, ki so ga predstavili na nedavni tiskovni konferenci v Kopru, bodo skušali doseči večjo racionalizacijo in učinkovitost delovanja policije na Slovenskem ter večje medsebojno zaupanje na relaciji policija- policist- občan.

Na območju UNZ Koper je 19 policijskih okolišev: V Kopru šest, v Izoli dva, v Piranu štirje na policijski postaji Sežana pet in na postaji mejne policije Kozina dva policijska okoliša. Predvsem pa naj bi z večjim preventivnim delovanjem policistov na terenu, v svojih določenih okoliših, dosegli cilje večjega približevanja policije ljudem.

Cilj: **Vodja policijskega okoliša naj bi ljudje tudi osebno spoznali, mu zaupali in tako dobili občutek večje varnosti. Slovenska policija je na novi poti. Znotraj svojih vrst si je razdelila naloge. Vodja policijskega okoliša bo zbiral informacije, sam pa v prvi vrsti (če ne bo nujno potrebno) ne bo interveniral. Za to so zadolžene intervencijske skupine.**

"Prve organizacijske spremembe v slovenski policiji so začele in so se začele z osamosvojitvijo Republike Slovenije in uvedbo Operativno komunikacijskih centrov", je povedal **Emil Čebokli**. Policija si nenehno zastavlja vprašanje, v to jo nedvomno silijo tudi izkušnje, kako biti še učinkovitejši, pri raziskavi kaznivih dejanj, varovanju javnega reda in miru, nadzoru državne meje. Nadalje, kar je izredno pomembno, je dejal Čebokli, je "povečati občutek varnosti ljudi in hkrati izboljšati stik z občani. To je cilj, ki si ga zastavljajo vse moderne evropske policije. Nakakšen partnerski odnos med policijo, policistom, občanom, državljanom. To v bistvu ne pomeni, da policija išče nove svoje sodelavce ali ovaduhe kot je bilo včasih."

Emil Čebokli je izrekel znano resnico, da brez dobrega sodelovanja med občani in policijo slednja ne more biti uspešna.

Pred sprejetjem je tudi Nov zakon o policiji.

"Nove občine nimajo, kar se tiče policije, nobenih ingerenc (pooblastil) več. Z racionalno organiziranostjo policije naj bi poskušali zagotoviti tudi karseda racionalno porabo proračunskega tolarja", je rekel Emil Čebokli.

Projekt Policija na lokalni ravni je na svoji seji 28. decembra lani obravnavala tudi slovenska Vlada. Projekt je bil poskusno testiran na območju Uprave za notranje zadeve v Kranju. "Kranjski model" je bil tudi osnova za pripravo projekta v ostalih krajih.

Poudarjena preventivna vloga policije, je bistvena novost tega projekta delovanja policije na lokalni ravni. Preventivno dejavnost bo policija uresničevala prav preko bodoče vloge vodij policijskih okolišev. Prej smo poznali varnostne okoliše, ki so se ponavadi pokrivali z območji ene ali več KS. V vlogi vodje varnostnega okoliša so združevali tako represivno kot tudi preventivno dejavnost. Vodja varnostnega okoliša je bil odgovoren takorekoč za vse. Za pravo klasično policijsko preventivo pa je ponavadi vedno zmanjkalo časa.

Delovanje in naloge vodje policijskega okoliša bodo odslej izključno usmerjene v preventivo: Stiki z ljudmi, državljani, razgovori, svetovanja, stiki z šolami...



KDAJ NOVA NEPROMETNA TURISTIČNA SIGNALIZACIJA?

Portoroški Protour je 14. 2. v GH Metropol v Portorožu predstavil osnutek neprometne turistične signalizacije na Obali in Krasu, ki ga je izdelal oblikovalec Anton Kump iz Portoroža. Seveda pa bo treba na dogovore med občinami in postavitev počakati najmanj do sprejema ustrezne zakonodaje.

Na območju Uprave za notranje zadeve Koper okoli 50 % vodij dosedanjih varnostnih okolišev prevzema naloge vodij policijskih okolišev. To so po Čeboklijevi sodbi najbolj izkušeni, delavni, sposobni in komunikativni ljudje, poznavalci varnostne situacije. V danem trenutku se bo vodja policijskega okoliša pogovarjal z nekim direktorjem o problemih, morda že čez pol ure z neko mamico, ki jo tudi nekaj teži... Okrog 90 % njegove dejavnosti naj bi bilo izključno preventivno naravnano delo.

Drugo kar je pomembno, so tako imenovane lokalne kriminalistične skupine (s tem ne uvažajo nobene nove kriminalistične službe). V teh skupinah so izključno pripadniki uniformirane policije, ki so se specializirali za učinkovito raziskavo kaznivih dejanj. Šlo je za nekakšno prerazporeditev policistov, čemur bi lahko rekli specializacija dela v uniformirani policiji.

Cilj delovanja informativno komunikacijskih centrov je, da bi skrajšali čas ki je potreben za intervencijo od prijave primera dogodka do prihoda policije na določeno mesto. (Številka 92). Nikjer na območju UNZ Koper ne ukinjajo policije. Le združujejo nekatere policijske enote, da bi lahko učinkovito razporejali policijske sile. Primer Sežana, Koper itd.

Po novi organiziranosti policije je na območju UNZ Koper 10 policijskih postaj. Štiri s splošnim delovnim področjem se pokrivajo z Upravnimi enotama: Policijska postaja v Piran, Izola, Koper, Sežana. Šest policijskih postaj je s posebnim delovnim področjem. Na primer: Prometna policijska postaja v Kopru, Postaja pomorske policije Koper, edina v slovenski državi, štiri postaje mejne policije (Sečovlje, Škofije, Kozina, Fernetič). V Sežani je kombinirana policijska postaja. Naloge kontrole prehajanja čez državno mejo na žel. v Sežani bodo opravljali policisti v okviru policijske postaje v Sežani. Tudi na Kozini so združili dve enoti. Po novem ne poznajo več policijskih oddelkov ampak policijske pisarne.

Franc Krajnc

Frizerski salon PRIMARIA, Ferrarska 10 Koper Dragica Zorman s.p.

kompletno frizerstvo
zdravilni program
PRIMARIA, zdravljenje las in lasišča
masaže:
- lufodrenaza glave
- shiatsu
- protibolečinska masaža



Na Ogrlici v Kopru že dobre štiri mesece deluje **Frizerski salon PRIMARIA**, ki ga uspešno vodi Dragica Zorman, dipl. trikolog, samostojna podjetnica, strokovna delavka in predavateljica stroke z dolgoletnimi izkušnjami. Lahko bi celo rekli, to ni le frizerski salon, je tudi prijazno okolje, kjer vam bodo poleg klasičnih frizerskih storitev ponudili nekaj več. Skupina osmih delavcev z Dragico Zorman na čelu si prizadeva, da bi uporabniki njihovih storitev odšli iz salona zadovoljni. To jim v veliki meri uspeva, saj imajo venomer veliko dela.

Brezplačni pregled lasišča

To obliko kontrole lasišča priporočajo vsem, ki slutite, da z vašimi lasmi ni nekaj v redu. Uporabljajo sodobne metode zdravljenja las-laserski pregled lasišča na Microvisorju - računalniku. Na ekranu lahko nekaj tisočkrat povečajo las in se šele nato odločijo kako in kaj. Izvedeli boste kako je z nadležnim prhljajem, masnim lasiščem...

Če želite, da vam pregledajo lasišče, si vsaj tri dni pred tem ne smete prati glave.

V okviru učnega programa si lahko mladi bodoči frizerke in frizerji pod strokovnim vodstvom, nabirajo izkušnje vseh vrst striženja tudi preko video kaset.

Številna mednarodna priznanja na frizerskih tekmovanjih



Posebna ponudba: 10 % popusta za upokoјence že od leta 1991 / Priporočajo najave: Tel.:066/392 180

Urniki: Ob delavnikih 7.00 do 19.00 / sobota. 7.00 do 13.00

Dobrodošli v frizerskem salonu PRIMARIA

Pust preganja zimo in misli

Portorož se lahko pohvali s tretjim pustnim festivalom, ki ga je tudi tokrat organiziralo tukajšnje Turistično društvo.

V petek, 16. februarja so na Trgu prekomorskih brigad ustoličili pustnega admiral, v soboto so na Kaštelu v Portorožu priredili praznik fritul in kroštol. Nastopila je tudi folklorna skupina.

V nedeljo, 18. februarja ob 14.00 uri, se je izpred Taverne v Luciji zvrstila povorka tradicionalnih pustnih mask in se napotila v portoroški Kaštel, kjer se je postavila občinstvu na ogled.

Pustno rajejanje za mlado in staro.

V torek, 20. februarja ob 10.00 je bil na Kaštelu pustni program za najmlajše. Nastopil je čarovnik Antonio. Ob 16.00 pa so nadaljevali s programom za mlade, ki so lahko preizkusili svoje pevske sposobnosti na karaokah, nastopila pa sta še Pika Nogavička in Maxim. Sicer pa so si nekateri na Kaštelu osmislili tudi prodajo in nakup pustne opreme.

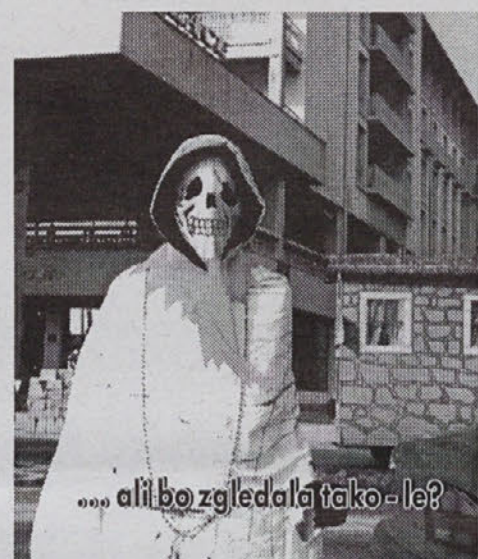


Bo turistična košara to sezono polna...

V sredo pogreb pusta

Na pepelnično sredo so, tako kot velela starodavni običaj, obsodili pusta za vse grehe v lanskem letu. Ve se, kaj ga je dočakalo. Ob 16.00 uri je iz Kaštela krenila pogrebna povorka na Trg prekomorskih brigad, kjer je bila žalna slovesnost. Pusta pa so predali morskim valovom. Tudi krajan Liminjana so priredili tradicionalni pustni sprevod in obsodili Pusta. Kazen je bila enotna: Sežig na grmadi. Preveč se je nabralo grehov, da bi mu lahko odpustili.

Toda Pust se bo spet vrnil, prišel bo med nas tudi naslednjo pomlad. Zime ne bo tako vneto preganjal kot na primer na Ptuj, v Miljah... Pa vendar, zahvaljujoč redkim zanesenjakom in prostovoljcem v Portorožu bo (če drugega ne) preganjal misli, da je treba nekoliko več napraviti za razvedrilo domačinov in gostov, ki bodo čutili, da so prišli v živahni turistični kraj, kjer se zares kaj dogaja in ne v turoben zimski Portorož.



...ali bo zgedala tako-le?

Portoroški taksisti v pričakovanju modre rešitve

Ali bodo v Odloku o koncesiji za opravljanje dejavnosti javnega mestnega in primestnega prometa Občine Piran, prepovedane krožne vožnje piranskih in portoroških taksistov?

Občinski svet je o osnutku odloka že razpravljal, vendar ni sprejel dokončnih odločitev. Akt se še "kuha", medtem pa veljajo stara (nepisana) pravila za taksiste, ki poleg svoje osnovne dejavnosti (taxi prevozov), na zadovoljstvo mnogih domačinov, še vedno opravljajo poceni krožne vožnje in s tem konkurirajo avtobusnim prevoznikom. Taksisti so slutili, da se bo nekaj zgodilo, zato so že lansko jesen izdelali strategijo vplivanja na javno mnenje. Ko se je na glas začelo govoriti, da ne bi smeli opravljati krožnih voženj, ampak le taksi službo po normalnih taksi tarifah, so portoroški taksisti zbrali 615 podpisov in jih skupaj s protestno noto poslali na občino.

Svoj podpis na peticijo naj bi stavila tudi žena predsednika republike, Štefka Kučan, za katerega taksisti trdijo, da je avtentičen. "Ko je bila kriza z javnimi prevozi, smo bili dobri za občino. Uvedli smo poceni krožne vožnje po enotnih tarifah 100 SIT, sedaj pa naj bi nam to dejavnost prepovedali", pravi taksist Andrej Susman.

Nekateri na Občinskem svetu so mnenja, da taksisti ne morejo postavljati dveh različnih tarif, ker se s tem ustvarja razlika med koristniki taxi storitev. Polemike o tem naj bi zapečatil odlok, ki ga bodo svetniki sprejeli na eni izmed prihodnjih sej.



Župan darovalec parkirnine, se očitno že pripravlja na volitve

GRADBENIŠTVO

HIRKIČ HUSNIJA

Sečovlje 36

Tel.: 066 / 79 - 007

(kličite po 20. uri)

Opravljamo vsa
gradbena dela

—
do vselitve.

NAGRADNA KRIŽANKA VAGAJA

Med reševalce križanke iz prejšnje številke je žreb razdelil nagrade (3 darilne bone v vrednosti 2.000 SIT ki jih podeljuje Zlatarstvo Vagaja iz Izole) takole: LJUDMILA ROŽANC, Oljčna pot 35 Koper, MILOJKA OMERZO, Gregorčičeva 47, Piran in TADEJA ROZINA, Rozmanova 65, Piran. Nagrado bodo prejeli po pošti.

Tudi nagrade za tokratno križanko je prispevalo Zlatarstvo VAGAJA iz Izole - 3 vrednostni boni po 2.000 SIT. Rešitve pošljite do 10. 3. 1996 na naslov: INFORMA Portorož, Liminjanska 91, Lucija



SESTAVIL MILKO EMERŠIČ	PODZEMNI ŽUŽKOJED	EGIP. BOG SONCA	POŠKODBA SKLEPNIH VEZI	GOSTA JED IZ MOKE IN VODE	DRŽAVA NA BLIŽNJEM VZHODU	IBSENOVA DRAMA	AVGUST ŽIGON	KISEL JUŽNI SADEŽ	IGRALKA RINA	SODNIŠKI ZBOR	SNOV. MATERIJA							
POLICIJSKI USLUŽ- BENEC	K	R	I	M	I	N	A	L	I	S	T							
ODVZEM OROŽJA	R	A	2	D	R	O	Ž	I	T	E	V							
SL. PISATELJ (IVAN)	T	A	V	Č	A	R	MEĐENA ROSA	A	A	N	A							
ZDA (ORIG.)	PEVKA BLAGNE	BLAGAJN. IZTRŽEK	GRENEK APERITIV	I	N	K	A	S	D	DANSKI OTOK	OSNOVNA MERA	A	R	O	DOHODEK OD KAPITALA	ZMAGA PRI ŠAHU	LEPOTEC V GRŠKI MITOLOGIJI	RADIJ
U	H	A	N	I	DIJAK, KI JE KONČAL SREDNJO SOLO	FR. - ŠVIC. PISATELJ (CLAUDE) STEZA	A	N	E	T	UPRAVITELJ S KRMILOM NA LADJI	K	R	M	A	R		
S	B	M	POMOŽNI DUHOVNIK	K	A	P	L	A	N	GR. GORSKA VILA	NAPRAVA NA VRATIH	O	R	E	A	P	A	
A	L	A	REKA V ANGLIJI															
A	L	A	UDAV	ČRTA, KI LOČUJE DVE DRŽAVI	B	O	A	LUKA V J. ITALIJI	O	T	R	A	N	T	O	PRVA ŽENSKA		
SAMOTAR, PUŠČAVNIK	B	R	E	M	I	T	MOČNO POŽELENIJE	S	T	R	A	S	T	NEON	L	E		
ZBOR DEVETIH PEVCEV	N	O	N	E	T	REKA NA POLJSKEM	VODNA ŽIVAL	R	A	K	PLOHA	N	A	L	V			
DEL ROKE							OTOČJE V SRED. AM.				PROSTOR V GLEDA- LIŠČU							
L	A	MESNA JUHA	SL. IGRALKA (VIDA)	J	U	V	A	N	SL. IGRALEC RANER	A	L	I	ŽUŽELKA, KI PIČI	O	S	A		
			MONGOLSKI VLADAR															
A	GLINENA PIŠČAL	D	K	A	R	I	N	A	KRAJ NA KRASU	L	O	K	E	U	KRMILNA RASTLINA	FINO- MEHAN		
	REKA V ANGLIJI																	
K	A	B	A	OTOK PRI ZADRU	N	+	A	UNIČUJOČ OGENJ	P	O	Ž	A	R	RUTENIJ	R	U		
E	V	A	N	PLIN				POGORJE V SAHARI						ZMIKAVT, KRADLJIVEC				
									LJUBITELJ, NEPROFE- SIONALEC	A	M	A	T	E	R			
T	O	R	KRONIK, LETOPISEC	A	N	A	L	I	S	T	DEL. KOLE- SARISKE DIRKE	E	T	A	P	A		
NATRIJ	N	A	STANE TRBOVC	S	T	PREBIVALKA EVROPSKE OTOČNE DRŽAVE	I	R	K	A	NEKDANJI SREDNJE- VEŠKI PISAR	N	O	T	A	R		

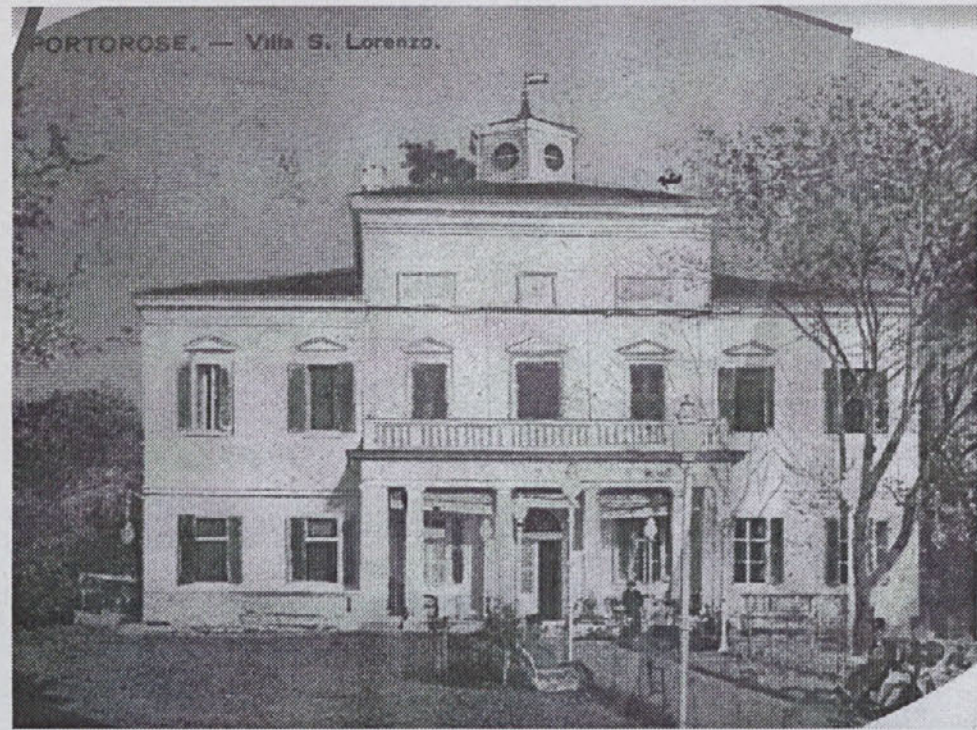
MONOGRAFIJA CASINO - PRESEK ZGODIVINE IGRALNIŠTVA

Pred nedavnim je v založbi Turističnega podjetja Portorož izšlo markantno delo - Monografija Casino' Portorož 1913, 1964, 1972, 1994. Avtorji na slikovit način opisujejo začetke te dejavnosti in vpliv igralsništva na razvoj turizma v Portorožu. V uredniškem odboru so bili Anton-Nino Spinelli, Vladimir Prelec in Miro Pavlica. Monografijo je oblikoval Zdravko Vernik, besedilo pa je napisal slovenski pisatelj Drago Jančar.

Zgodba o ruleti in Portorožu je dolga in polna lepih spominov. Njeni odtenki zanimajo radovedneža in sedaj, ko je zagledala luč sveta zajetna črno-belo-barvna publikacija z bogato vsebino o ciljih in smotrih igralsništva, mu ne bo težko. Skoraj vse kar se je poglobitnega dogajalo v Portorožu, je zapisano.

"Tu bo ustanovljena igralnica!"

Tako se začne prvi popisani list razvoja portoroške igralnice. In res. Leta 1913 so takratni avstrijski gospodje (zanje) nekje na robu avstro-ogrske monarhije - v takratnem okrevišču za oficirje Portorožu, uresničili zamisel in v Villi San Lorenzo (kjer danes stoji GH Metropol) se je začela vrteti privlačna kroglica. Ustanovili so Casino' za tujce, mu sestavili odbor in statut, ki je natančno določal pravila včlanjevanja in upravljanja. Povabljeni so bile "odlične osebnosti", nemudoma so bili izločeni člani, ki so bili "obdolženi obrekljivega delikta". Gospodje Hans von Reininghaus, glavni zastopnik, predsednik Pietro Fonda in direktor Mariano Petronio, so se namenili s Casinojem za tujce "pospeševati družabna srečanja in doprinesiti k podvigu kopalnega življenja v zdraviliškem kraju". Tako so takrat zapisali v uvodu statuta.



Casino' od vsega začetka ni bil le prostor iskanja spremenljive sreče in razburljivih doživetij, pač pa tudi organizator "muzikalnih večerov, plesnih zabav, razstav, različnih predstav in športne zabave". Takratni statut iz daljnega leta 1913 bi lahko z manjšimi spremembami veljal še danes. Kako daljnovidni so bili nekoč ljudje!

V zalivu z imeni Sancta Maria Roxe, Santa Maria delle Rose, Porto delle Rose, Porto Rose, Rožni zaliv, Portorož ni teklo vedno vse po maslu. Portorož je doživljal vzpone in padce, menjavali so se gospodarji. Eni bolj, drugi manj prijazni. V času prve svetovne vojne se mondeni kraj spremeni v okrevišče in bolnišnico. Ruleta se še naprej vrti, a vedno počasneje. Italijani, ne ve se zakaj, opisuje Drago Jančar, delovanje igralnice ustavijo.

Predah za nove spodbude



Evropa se je pogreznila v vrtinec socialnih in nacionalnih konfliktov, toda življenje se vseeno nadaljuje. Ogromno avstro-ogrsko zaledje je bilo s padcem monarhije izgubljeno. Avstroogrske oficirje zamenjajo italijanski piloti, ki 1. aprila 1926 ustanovijo hidroplansko letališče. Vile kljub vsemu rastejo, ljudje se preživljajo s solinarstvom, z ribištvom, s prodajo oljčnega olja in sveže zelenjave.

Domačini slovenskega rodu in z nimi turizem, doživljajo svoje črne dneve. Na pragu Evrope je še ena velika preizkušnja. Druga svetovna vojna obračuna z izkoriščevalci in osvajalci. Začenja se novo obdobje.



Drzna zamisel

Nova oblast ni bila kdove kako naklonjena drzni zamisli nekdanjega bančnika Nina Spinellija in njegovih somišljenikov, da bi v Portorožu obnovili igralsništvo, ki bi lahko še kako pomagalo pri razvoju turizma. Nekateri so se bali, da bo z uvajanjem hazarda v Portorožu prišlo do družbenega zla in socialnih problemov celih družin. Drugi, ki so uvideli, da je piranska občina zapisana turizmu, so ustanovitev igralsniške dejavnosti vneto zagovarjali in navajali argumente, da bo igralnica popestrila in obogatila turistično ponudbo.

Druga prelomnica

Leta 1964 prva slovenska Igralnica v Portorožu

Skupščina Občine Piran je sredi decembra leta 1964, po dolgi živahni razpravi in tehtanju argumentov "za" in "proti", pozno v noč le sprejela sklep s katerim je dovolila takratnemu Zavodu za pospeševanje turizma Piran, da v okviru samostojne ekonomske enote, ustanovi igralnico v poslovnih odnosih s firmo C.E.G.A. iz San Rema. Za vodjo igralnice in predstavnika Zavoda je bil imenovan Anton-Nino Spinelli. V odločbi, ki je sledila temu sklepu, je zapisano, da Igralnica posluje kot samostojna enota pod firmo Zavod za pospeševanje turizma, Igralnica Casino' - Portorož ter da lahko organizira in izvaja v poslovnih odnosih z družbo C.E.G.A. igre za zabavo in razvedrilo inozemskih gostov. Igralnica lahko posluje po posebnih internih pravilnikih in v okviru letnega finančnega načrta, ki ga potrjuje občinska skupščina Piran.

Dve stvari sta značilni za tiste čase. V Sloveniji nismo imeli lastnega igralsniškega kadra, zato je direktor moral "uvoziti" krupjeje in inšpektorje (San Remo), domačini niso imeli vstopa v igralnico oz. niso smeli hazardirati. Iz tega lahko razberemo, da je takratno oblast zelo skrbela za svojega državljanca, da se ne bi navdihnil kapitalističnega načina življenja, iz rok pa tudi ni hotela izpustiti tako donosne dejavnosti kot je lahko igralsništvo. Igralnica se je leta 1964 vselila v stari Palace hotel, kjer je delovala vse do leta 1972. Začelo se je novo obdobje hitrega razvoja portoroškega turizma. Kot gobe po dežju so zrasli novi hoteli in številni infrastrukturni kompleksi. Zlasti slednje so zgradili z igralsniškim denarjem. Portorož se je preusmeril k masovnemu turizmu, ki je skokovito naraščal in zadobil celo moteče odtenke. Leta 1972 se igralnica preseli v nove prostore Grand hotela Metropol. Začenja se širiti, ustanavlja nove enote, svoje izkušnje razdaja povsod po Sloveniji, v Ljubljani, Novi Gorici...

Leto 1994 prinese nova spoznanja - igralsništvo je treba statusno opredeliti, določiti mu je treba titularja. Odgovorni se utaplajo v iskanju primernih rešitev in pozabljajo, da tako ne bomo "doprinesli k podvigu kopalnega življenja v zdraviliškem kraju", kot so pred 83 leti zapisali njeni ustanovitelji. takšnega, ki so ga poznali prvi ustanovitelji igralnice



Fotografije:

Nekdanja Villa San Lorenzo v Portorožu v kateri so leta 1913 avstrijski mogočnejši ustanovili igralnico.

Stari Palace hotel v Portorožu, središče igralsništva v letih 1964-1972.

Grand hotel Metropol kjer je že od leta 1972 sedež Igralnice Casino' Portorož. Na tem mestu je prej stala Villa San Lorenzo z igralnico iz leta 1913.

S tiskovne konference ob izidu Monografije Casino'. Skrajno levo sedanji direktor Igralnice Ernest Dobravc, poleg njega Anton - Nino Spinelli, prvi direktor Igralnice, v sredini moderator pogovora, drugi z desne Enes Lojo, generalni direktor TP, prvi z desne Vladimir Prelec.

Anton Spinelli:**"Zelo mi je žal, da igralnica ni ostala v starem Palace hotelu."****Pogovarjali smo se s prvim direktorjem portoroške Igralnice Casino' in soavtorjem monografije Casino', Antonom Spinellijem.**

V najbolj burnih časih za igralništvo na Slovenskem, ob nepregledno dolgem sprejemanju igralniške zakonodaje in iskanju ustreznih rešitev, določitev pravega titularja, notranjih trenjih, poskusih destabilizacije, je izšla zajetna publikacija - Monografija Casino' Portorož-Portoroše 1913-1994 v kateri lahko najdemo skrbno zbrane zapise o razvojni poti igralništva, Igralnice in turizma v Portorožu. Dolga leta je to dejavnost aktivno sooblikoval in vodil prvi direktor igralnice Anton - Nino Spinelli, ki je v svojem mandatu direktorovanja in kreiranja turistične politike, zapustil pečat, naslednikom pa zajetno malho spoznanj kaj je igralništvo in komu naj prvenstveno služi. Anton Spinelli je bil prvi mož portoroške Igralnice neprekinjeno od njene ustanovitve, 24. decembra 1964 do upokojitve leta 1992.

Sposodimo si njegovo misel iz monografije: "Že od samega začetka prirejanja posebnih iger na srečo smo se dobro zavedali, da je ta dejavnost sestavni del turizma in da bogati turistično ponudbo ter jo dopolnjuje in da ne sme biti sama sebi namen. Turizem in igralništvo nista samodejni stroj, temveč pomenita živ organizem in da ta dejavnost sloni na človeku ter je namenjena prav njemu".

Več kot četrt stoletja je dokazalo, da ima igralniška dejavnost svoje neposredno mesto v sklopu turizma in da je eden od nosilcev turističnega razvoja. To nedvomno povedo rezultati, ki so jih v portoroškem turizmu v preteklosti dokazali, zato je toliko bolj neprijetno, ko danes to dejavnost prekrivajo temne sence sumničenj, notarnjih trenj, sredobežnih sil ter kvazi menedžerskih apetitov. Veliko vsega je že bilo prelito na papir, osnovno je pač spoznanje, da Portorož Igralnico potrebuje. Antonu Spinelliju, smo postavili nekaj vprašanj.

Kako vam je uspelo ob splošni zakoreninjenosti, da je hazarderstvo nekakšen socialistični tujek, tako dobro voziti slalom in zadovoljiti številne interese in potrebe?

"Držali smo se preprostega osnovnega določila zakona, ki je veleval, da je treba dobiček od iger na srečo vračati nazaj v turizem. Igralnica je predstavljala nekakšno močno finančno podlago portoroškega turizma, tudi širše, Obale in Krasa. Bila je povezovalni element, ki je združeval marsikatero akcijo. To moč je (na žalost) zaradi drugačnih predpisov izgubila. Ne, nisem bil nekakšen dedek Mrz. Odločitve smo sprejemali skupaj v Igralnici!"

So se vas delavci bali?

"Mislim, da ne. Poskušal sem biti neposreden in v dialogu dokazovati, da to in to ni dobro. Tam kjer se vrti veliko denarja so lahko tudi sumničenja, zamere. Sicer pa sebe ne morem ocenjevati. Mislim, da so bile vse tehnične in finančne rešitve, ki smo jih sprejemali v času mojega mandata, originalne".

Sedaj ste že nekaj časa v pokouju. Videvamo vas tudi kako vneto razpravljate o razvojnih potrebah turizma. O tem bi sicer lahko na dolgo govorili, saj imate bogate izkušnje. Pa vendar, s kakšnimi očali danes gledate na portoroški turizem in njegovo perspektivo?

"Nekdo morda zmotno ocenjuje, da izhajam iz generacije, ki je odločala o vsem. Ni bilo tako. Mislim, da smo zastavili temelje razvoja. Treba je odpraviti nekatere pomanjkljivosti in poiskati pravo pot. Morda smo nekoliko premalo računali na individualne goste in temu prilagajali turistično ponudbo. Ni treba naročati novih velikih študij, saj vendar vemo kaj hočemo: Termalno letovišče (ne zdravilišče), marina, soline, solinsko blato, zabavno središče za mlade zunaj ožjega središča Portoroža, parkirišča, garaže, boljše pot do bisera Pirana... Sam sem nekoč zagovarjal tunel skozi pobočje do Pirana. Razumem, da je vse to težko doseči. Zlasti sedaj, ko bi morali v boj na tržišče, denarja pa ni. Spomnim naj, da je Portorož svojo hitro razvojno pot zasnoval na bančnih posojilih. Danes je nenikoli težje. Potreben je sveži kapital."

Ali menite, da je trenutna zakonodaja o igralništvu cokla razvoja turizma?

"Igralnica so postale predmet širokih razprav na vseh ravneh. Nekateri to dejavnost povezujejo celo s kriminalom, aferami. Do originalnih rešitev se je treba šele dokopati, vendar menim, da mora zakonodaja omogočiti kontinuiteto. To je: vračanje dela dobička neposredno (ne skozi proračun) nazaj v turizem in sicer na območju kjer se ta denar ustvarja. To je po moje edina prava rešitev. Doreči je treba koliko za lokalne, regijske in državne potrebe. Ob tem pa poudarjam, da Slovenija ne sme postati dežela igralništva."

Kot dolgoletni direktor in bančnik bi morali vedeti, ali se je del igralniškega denarja pretakal za namene tajnih državnih služb, kot nekateri radi namigujejo?

"Neposredno z žiro računa Igralnice ni bilo nobenih odlivov za kakršne koli tajne državne službe oz. njihova delovanja v tujini. Kaj se dogaja z delom dobička, ki ga igralnica plačuje državi in v domeni firme."

Organiziranost turizma?

"Vsa povojna leta, ves čas razvoja Portoroža, smo imeli nekakšne formalne oblike združevanja. Žal pravega sodelovanja med direktorji ni bilo. Morda največ v 60 letih, ko se je začel hiter razvoj. Grand hotel Metropol sodi med najboljše hotele, tudi po zaslugi igralnice. Stari Palace hotel, nekdanji biser turizma, pa žalostno propada. Mnogi so prepričani, je bila Igralnica edina, ki bi ga lahko še pravočasno rešila. Kako je mogoče, da ni prišlo do skupne odločitve o prenovi? Zakaj niste zbrali denarja in se lotili prenove v okviru takratnega THP ali TOP?"

"Morda je bila Igralnica pri vse tem zares premalo aktivna. Zelo mi je žal, da nismo vztrajali, da igralnica ostane v starem Palace hotelu, kajti če bi bilo tako, bi Palace bil danes to kar bi moral biti. Dokaz je Metropol. Bili so dogovori s italijanskimi partnerji o skupnem sodelovanju pri prenovi, vendar je vse to, v času pretresov let 1990, padlo v vodo. Verjamem, da je veliko zamujenega. Tudi melagomanski načrti o prenovi starega lepota, ki so si jih zamislili nekateri, sodijo med velike napake. Vse je ostalo le na papirjih v projektantskih hišah. Žal ostaja stari Palace najhujši problem portoroškega turizma, za resna pogajanja s tujimi investitorji (lastniki?) pa še očitno ni dozorel čas."

FRANC KRAJNC

**Mag. Boštjan Kovačič, minister za lokalno samoupravo****"Kdor troši preveč za plače, mu bo zamanjalo denarja za opravljanje dejavnosti."****Pogovarjali smo se z ministrom mag. Boštjanom Kovačičem.**

Gospod Kovačič, na projektu lokalne samouprave se dela že precej časa. Hkrati se zdi, da je tudi veliko nedorečenosti. Gre za številne občine, zlasti nove, ki se otepajo z nekaterimi osnovnimi, celo banalnimi problemi. Kako vi ocenjujete današnje stanje lokalne samouprave?

"Na projektu lokalne samouprave se dela že 6-8 let. Leto lokalne samouprave je za nami, izkušenj res da ni na pretek, pa vendar. Kljub mnogim kritikam, lahko rečem, da se je lokalna samouprava sprijela. Več ali manj so občine konstituirane, sprejele so svoje statute, poslovnike, programe in druge potrebne akte za normalno delovanje."

Temeljna lokalna skupnost je občina v kateri se odražajo skupni interesi prebivalcev enega ali več naselij, ki sodelujejo pri upravljanju javnih (lokalnih) zadev, samoupravno v razmerju do države. Slednja si je vzela skorajda vse upravne pristojnosti. Pri nas še ni koncipirana druga stopnja oz. raven organiziranosti lokalne samouprave. Kdaj lahko pričakujemo zakon o pokrajinah?

"Da ne bo pomote, sem odločen prista regionalizma, za večjo razmejitev funkcij med državno upravo in občino. Celotno vrsto skupnih zadev bi lahko urejali na ravni pokrajine. Jasno je, da država težko komunicira s 147 občinami. Cela vrsta premoženja se je podpržala - občinam se je oddajalo zaradi procesa denacionalizacije. Projekt lokalne samouprave poteka na treh nivojih: teritorialno, funkcionalno, organizacijsko. Imamo 147 občin in kar 30 zahtevkov za ustanovitve novih ter 26 zahtevkov po spremembi teritorialnih mej. Cela vrsta ustavnih sporov vsekakor ne prispeva k hitrejšemu urejanju razmer. Zbrali smo 40 arbitrov, ki bodo pomagali. Drugo pomembno vprašanje delovanja lokalne samouprave zadeva razmejitev pristojnosti med državo in bodočo pokrajino. Poleg pooblastil je vprašanje vira prihodkov za delovanje pokrajine."

Kdaj torej lahko pričakujemo zakon o pokrajinah?

"Idej kako in kaj s pokrajinami, koliko naj jih bo, je kot vidite, veliko. Rojevajo se na vseh ravneh, pri županih, v političnih strankah in še kje. Bistveno je, da država ne namerava nič vsiljevati, ampak je to predvsem stvar dogovora med zainteresiranimi občinami. Občine se zaradi urejanja in opravljanja lokalnih zadev širšega pomena, lahko povezujejo v skupnosti ali zveze dveh ali več občin. Kot je znano, zakon o lokalni samoupravi predvideva oblikovanje pokrajin. Služba Vlade Republike Slovenije pripravlja zakon o pokrajinah, ki so v skladu z ustavo Republike Slovenije sicer prostovoljna oblika povezovanja občin. Ta zakon bo opredelil vrsto izvirnih in prenešenih pristojnosti, ki naj bi jih občine oziroma država prednostno prenesle v pristojnost pokrajin. Vendar je pot do organiziranja pokrajin še zelo dolga. Pred volitvami zakona verjetno ne bo."

Krajne skupnosti so postale nekakšen čuden privesek lokalne samouprave, z minimalnimi pooblastili. Ponekod jih je več kot pred sprejemom zakona o lokalni samoupravi, ponekod jih ukinjajo, pravzaprav tako, da tajnikom ne dajo plače. Kmalu bodo volitve (eno leto po sprejetju statuta Občine) v nove organe Krajevnih skupnosti. Zdi se nam, da tudi na tem področju ni vse dorečeno. Kaj bodo ti ljudje pravzaprav delali?

"V Sloveniji je okoli 1200 KS, ki so v principu dobro delovale. Materija KS je izključno statusna materija Občine. Menim, da je tudi znotraj občine potrebna decentralizacija, ki je hkrati tudi vprašanje avtonomije KS. Občina Piran želi pridobiti status mestne občine. O tem je razpravljal tamkajšnji Občinski svet in sklenil poslati Državnemu zboru RS zahtevo za podelitev tega statusa z vsemi pravicami in pristojnostmi iz 22. člena Zakona o lokalni samoupravi. Do nas zahteva še ni prispela, verjetno pa bo, če so jo poslali. Menim, da Piran po sedanjih kriterijih zagotovo nima vseh pogojev za mestno občino. Razmišljamo o drugačni obliki. Eno so mestne občine z vsemi (širšimi) pristojnostmi, drugo so mesta, historična mesta. Takšen status lahko mestu podeli Državni zbor, vendar to je že nekaj povsem drugega. Polje je deloma odprto."

Župani treh obalnih občin se ogrevajo za nekakšno (ohlapno) ustanovitev Skupnosti obalnih občin. Kaj menite vi o tem?

"Občine lahko združujejo nekatere funkcije in dejavnosti iz svojih pristojnosti, vendar jih morajo tudi same financirati. Kajti država bo financirala samo tisto kar bo z zakonom prenesla na pokrajine. Vmesnih stopenj v tem pogledu ni. Veste pa, da cela vrsta držav preko raznih posrednikov (PHARE) financira regije."

V nekaterih občinah se je razmnožila birokracija. Nihče ni izgubil službe, poleg tega pa so si zagotovili status, delo in lepo plačo novi ljudje, ki so ponavadi blizu vrha strank. Prejšnji kader ni izgubil delovnega mesta, ampak se je moral nekoliko potuhiniti v ozadje, z vsem svojim strokovnim znanjem in izkušnjami. Tepe se kar nekaj konceptov. Znana so hotenja županov po večji oblasti? Kot gobe po dežju so nastali nekašni uradi, poduradi, sekretariati, tajništva, svetovalna in posvetovalna telesa župana, seveda ob številnih odborih OS. Kdo bi vse preštel. Ali je lokalna samouprava zares postala draga?

"Tu in tam se vedno obolj odmevno slišijo takšne in podobne kritike. Pripravljajo se merila in kriteriji za tako imenovano ZAGOTOVLJENO PORABO - kriteriji zaposlenosti. Če bo kdo trošil več kot je predvideno, bo šlo to na račun programa oz. dejavnosti."

ZA NOVO KOMUNALO**Prvi kongres gospodarskih javnih služb komunalnih dejavnosti Slovenije - Za novo komunalo, odprl številna vprašanja.**

(FK) V sredo, 14. februarja se je v novi smaragdni dvorani v Grand hotelu Emona Bernardin, končal 1. kongres gospodarskih javnih služb komunalnih dejavnosti Slovenije s pronicljivim naslovom ZA NOVO KOMUNALO. Kongres je organiziral Svetovalni center Ljubljana.

Komunalci so se zbrali, da bi povzdignili svoj glas, da bi se bolje organizirali in bili še bolj učinkoviti pri opravljanju svojih nalog, uredili svoj status, financiranje, ponudili "razumne" cene. Komunalo vsi poznamo, v glavnem pa nas ne zanima, čeprav je ta dejavnost bistvenega pomena, tako za gospodarstvo kot za občane. Nanjo se spomnimo in jo kritiziramo, ko nekaj ne "štima". Najbolj poenostavljeno kar je mogoče reči z dvodnevne kongresa, čeprav je hkrati treba dodati, da gre tudi za zelo zahtevne teme iskanja pravne podlage lastninjenja komunalnih dejavnosti, vprašanja deležev, oblikovanja cen in drugo.

V predlaganem Zakonu o privatizaciji državnega premoženja je vsebovano posebno poglavje, ki ureja lastninsko preoblikovanje pravnih oseb, ki so delna ali v celoti v lasti države na podlagi Zakona o gospodarskih javnih službah. To poglavje se bo glede na 3. člen prdelaganega zakona uporabljalo tudi za delež občin v komunalnih podjetjih. Večina občin si bo pridobilo tako imenovano "zlato delnico", kar pomeni, da bodo imele večinski delež. V primeru podjetij, pri katerih je lastninsko preoblikovanje že dokončano in so njegove pravne posledice že vpisane v sodni register, bo postala z dnem uveljavljanja predlaganega zakona ena od delnic, katerih lastnik je občina, zlata delnica. Ta pod-

jetja bodo morala uskladiti določbe svojih aktov z določbami predlaganega zakona v 60 dneh od dneva njegove uveljavitve. Zakon o gospodarskih javnih službah je z določbami 76. člena infrastrukturne objekte in naprave prenesel v državno oz. občinsko lastnino - izšel je iz OS komunalnih podjetij. Predlagani zakon o privatizaciji državnega premoženja bo določil pravila in postopek ter pogoje za privatizacijo občinskega premoženja. Del tega se bo nanašalo tudi na privatizacijo komunalnih dejavnosti.

Sicer pa je ustanovitev občin pogoj za izvrševanje lokalne samouprave. Slovenija je v celoti prevzela koncept lokalnih skupnosti, kot jih predvideva Evropska listina o lokalni samoupravi. V ospredje prihaja razmejitev pristojnosti med državo in lokalno skupnostjo. Država je z Zakonom o ustanovitvi občin ter določitvi njihovih območij prenesla praktično vse upravne funkcije bivše občine na državo. Druga pomembna značilnost je sedanja teritorialna povezanost 147 občin. V nekaterih občinah se že nekaj časa zelo grdo gledajo kar zadeva lastninske in teritorialne razmejitve. Te probleme naj bi pomagali razreševati pooblaščenici arbitri. Na Obali na srečo takšnih problemov ni, ker so občine ostale v prejšnjih gabaritih. Vprašanje je kako bodo rešili vprašanje Mestne občine koper zaradi razpršenega ruralnega zaledja. Med izvirne pristojnosti novih lokalnih skupnosti sodi urejanje, upravljanje in skrb za lokalne javne službe: Osnovno šolstvo, osnovno zdravstvo, socialno skrbstvo... Gospodarske javne službe so določene z zakoni s področja energije,

prometa in zvez, komunalnega in vodnega gospodarstva in gospodarjenja z drugimi vrstami naravnega bogastva, varstva okolja in drugimi zakoni. Vendar, kot ugotavljajo, Zakon o gospodarskih javnih službah ni zadostna oziroma dovolj jasna podlaga za racionalno, pregledno in učinkovito upravljanje in vodenje javnih podjetij, preveliko število raznih paradržavnih javnih skladov in agencij otežuje preglednost, zlasti pa učinkovito delovanje integralnega državnega proračuna.

Skratka, cel kup pomembnih podrobnosti, ki jih bo treba šele doreči. Javni holding išče se način ureditve področja gospodarskih javnih služb. Ena od dopustnih oblik je tudi ta, da bi občine lahko ustanovile skupni Javni holding za področje komunalnih dejavnosti, ki bi bil v njihovem upravljanju v sorazmerju z deleži. Takšen predlog govori v prid ugotovitvam, da se komunalna infrastruktura ne konča na občinski meji. Ta vprašanja bi lahko vsekakor bolj reševali na ravni pokrajine. Kolikšno je sploh premoženje občin? V nekaterih občinah se še niso dokopali do podatkov s kakšnim premoženjem sploh razpolagajo. Premoženjskih bilanc nimajo. V nekaterih občinah, zlasti novih, nimajo denarja niti za fotelj in fikus, kaj šele, da bi se pogovarjali o velikih komunalnih posegih.

Ponekod tudi ne morejo razumeti zakaj so komunalne storitve tako drage. Zakaj občani na Obali plačujejo najdražjo vodo? Očitno pa je, da država ne bo spustila iz rok pregleda nad cenami komunalnih storitev.

SEJMI IN PRIREDITVE V LETU 1996

Sejmarstvo v Sloveniji ima dolgo zgodovino, ki sega že v srednjeveške čase. Začetke modernega sejmarstva pri nas povezujemo z letom 1954, ko je bilo v Ljubljani odprto Gospodarsko razstavišče. Po tem letu se je sejemska dejavnost nenehno širila in postajala vedno bolj pestra. Ljubljana, Maribor, Kranj in Gornja Radgona so najbolj znani kraji, kjer se vsako leto zbere na sejmskih prireditvah na desettisoče obiskovalcev. Zadnji dve leti ponovno poskušajo tudi s sejmskimi prireditvami v Kopru.

Zelo odmevna so ponavadi tudi vsakoletna strokovna srečanja gostinskih in turističnih delavcev Slovenije. Nič manj zanimivi niso kongresi, ki pa jih je v znanih kongresnih centrih v Ljubljani, na Bledu in v Portorožu seveda veliko premalo in ostajajo v senci promocije.

Lani se je na primer v organizaciji Ljubljanskega sejma na Gospodarskem razstavišču zvrstilo 18 sejmov, ki jih je obiskalo 644.800 obiskovalcev. Razstavljalo je preko 4000 razstavljalcev od tega 1612 tujih. Najbolj obiskani v lanskem letu so bili Slovenski avtomobilski salon, ki je pritegnil 115.000 obiskovalcev, sledi sejem Šport in rekreacija (76.000), Ljubljanski pohištveni sejem (67.500), Alpe Adria- Svoboda gibanja (57.000). Veseli december pa je lani privabil kar 140.000 obiskovalcev, poroča Miran Mate z Ljubljanskega sejma, kjer te dni gostijo udeležence sejma MODA- FASHION '96'.

Preliminarni program sejmov 1996 doma in na tujem

LJUBLJANA

Organizator: Ljubljanski sejem DD, Dunajska 10, tel.:061/173 53 31.

MODA 14. do 17. 2. 96 - 43. slovenski sejem konfekcije, modnih tkanin, pletenin, usnjene in krznene konfekcije in galanterije, modnih dodatkov, kozmetike in nakita (z mednarodno udeležbo).

KONTRI 14. do 17. 2. 96 - 11. mednarodni bienalni sejem strojev in opreme za industrijo konfekcije in trikotaže.

ALPE ADRIA- DOM 4. do 9. 3. 96 - 35. mednarodni sejem salonov: vse za dom, interierji, gradbeništva in stavbnega pohištva, vrt in vrtnarjenje, hobi programa, keramike in kopališke opreme.

ALPE ADRIA 18. do 23. 3. 96 - 35. mednarodni sejem sodelovanja na področju turizma, športa in umetnosti.

AAF-ARS ANTIQUITAS FAIR 18. do 23. 3. 96- 5. mednarodni sejem sodobne umetnosti in antikvitet.

RIBOLOV IN LOV 18. do 23. 3. 96- 13. slovenski sejem ribiške, lovske opreme in ribolova (z mednarodno udeležbo).

ALPE ADRIA- KULINARIKA 1. do 6. 4. 96 - 35. mednarodni sejem prehrane, opreme za gostinstvo in gospodinjstvo ter opreme trgovin.

UČILA 7. do 10. 5. 96 - 16. mednarodni sejem igre, vzgoje in izobraževanja.

GOSPODARSKA VOZILA 16. do 20. 4. 96 - 1. mednarodna razstava gospodarskih vozil in dodatne opreme.

MEDNARODNO OCENJEVANJE:

ALKOHOLNIH PIJAČ 16. do 17. 5. 96

VINSKIH VZORCEV 20. do 26. 5. 96

VINO 4. do 8. 6. 96- 42 mednarodni vinogradniško- vinarski sejem.

LESMA 18. do 22. 6. 96 - 22. mednarodni bienalni sejem lesno- obdelovalnih strojev, naprav in materiala ter gozdarstva.

NARAVA ZDRAVJE 25. do 29. 9. 96 - 27. sejem ponudbe proizvodov, dejavnosti in idej za zdravo življenje.

SODOBNA ELEKTRONIKA 7. do 11. 10. 96- 43. mednarodna razstava profesionalne elektronike, telekomunikacij, RTV difuzije, opreme za proizvodnjo sestavnih delov, funkcijskih enot in materialov, visokih tehnologij in znanja.

MEDILAB 22. do 25. 10. 96- 5. mednarodni sejem medicinske in laboratorijske tehnike, farmacevtike, materialov, rehabilitacijskih izdelkov in storitev.

LJUBLJANSKI POHIŠTVENI SEJEM 12. do 17. 11. 96- 7. slovenski pohištveni sejem (z mednarodno udeležbo).

ŠPORT IN REKREACIJA 28. 11. do 4. 12. 96- 27. slovenski sejem opreme za zimske in letne športe, rekreacijo ter turistične ponudbe športnih središč doma in v tujini (z mednarodno udeležbo).

VESELI DECEMBER 14. do 30. 12. 96 - prodajni sejem.

MARIBOR

Organizator: Sejmar d.o.o., Heroja Zidanška 18, Maribor Tel.: 062/ 103 710.

M T S MARIBORSKI TRGOVINSKI SEJEM 28. 5. do 2. 6. 96 (mednarodni sejem) G I B

SPECIALIZIRANI SEJEM:

GRAFIKA- INFORMATIKA- BIRO 24.9. do 27. 9. 96.

GOST TUR - Mednarodni sejem gostinstva in turizma s specializiranimi sejmi pekarstva in slaščičarstva (PIS '96), mesarstva, mesnih izdelkov in tehnologije (MESO '96), mleka, mlečnih izdelkov in tehnologije (MLEKO '96), sejmom vina in kulinarike (VINO IN HRANA '96). Vse od 7. do 12. 10. 96.

SLOVENSKA TURISTIČNA BORZA (STB '96) bo 10. oktobra v okviru sejma GOST TUR '96.

KOPER

Organizator: Doramat d.o.o., Belveder b.š. pp 21, Koper. Tel.:066/ 22 048.

PRIMORSKI SEJEM - 3. mednarodno obrtno- podjetniški sejem 11. do 19. 5. 96.

PRONAUTICA - 2. mednarodni navtični sejem 11- do 19. 5. 96.

SEJEM RABLJENIH PLOVIL IN OPREME 17. do 19. 5. 96.

BOŽIČNO NOVOLETNI PRODAJNI SEJEM 14. do 30. 12. 96.

GORNJA RADGONA

Organizator: Pomurski sejem d.d., Cesta na stadion 2, 69250 Gornja Radgona. Tel.:069/ 61 000, 61 769, telefaks: 069/ 61 488.

POMLAD '96 - Mednarodni sejem gradbenih materialov, kmetijske mehanizacije in blaga za široko porabo. 16. do 20. 4. 96.

IMPAK - Mednarodni sejem embalaže, tehnike pakiranja, skladiščenja in transporta. 4. do 7. 6. 96.

KMETIJSKO ŽIVILSKI SEJEM - 24.8. do 1. 9. 96.

PRAZNIČNI SEJEM - 15. do 20. 12. 96.

PORTOROŽ

SEJEM ROŽ - Tradicionalni sejem rož v hangarju Marina Portorož 1.in 2. maj 96 Organizator: Hortikulturno društvo Portorož.

INTERNAUTICA Portorož (Marina Portorož) 29. 5. do 2. 6. 96. Nosilec: TP Marina Portorož, Tel.: 066/ 471-200, 471-201.

BERLIN

MEDNARODNA TURISTIČNA BORZA - Internationale Tourismus-Boerse (ITB) 9. - 13. 3. 96. Organizator: AMK Berlin, Ausstellungs- Messe- Kongress, GmbH Messedamm 22, D- 1000 Berlin Tel.: 0049 30 3038-1

MILANO

GRAFITALIA - Mednarodni tiskarski sejem, razstava strojev in materialov za tisk 7. - 11. 5. 96

CONVERFLEX - Mednarodni sejem , razstava papirja in strojev ter materialov za pakiranje 7. - 11. 5. 96.

MILANOVENDEMODA IN MODIT '96 - Mednarodni sejem mode 1. 5. 3. 96.

BOLOGNA

COSMOPROF - Največji sejem lepote 26. - 29. 4. 96.

PARIZ

GRAPHITEC - Sejem tiskarstva 26. - 30. 3. 96.

DUESSELDORF

EURO SHOP '96 - Mednarodni sejem trgovske stroke 24.- 28. 2. 96.

MUENCHEN

IHM - Internationale Handwerk-Messe, Mednarodni obrtni sejem 9. - 17. 3. 96.

MODA '96

Nagrajena kolekcija Gorenjskih oblačil

Na letošnjem 43. slovenskem sejmu MODA '96 na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani (14. do 17. 2.) so se predstavili vsi največji slovenski ustvarjalci in proizvajalci pa tudi razstavljalci iz tujine. Bilo jih je 166.

Ob sejmu MODA so organizirali tudi sejem KONTRI na katerem so predstavili celoten spekter dejavnosti v tekstilni industriji. Na sejmu KONTRI se je predstavilo 36 razstavljalcev od tega 16 tujih.

V sredo (14.2.) je na Ljubljanskem gradu potekala svečana podelitev nagrade za najboljšo kolekcijo, predstavljeno na sejmu MODA '96. Nagrado- skulpturo, ki jo je posebej v ta namen izdelal akademski kipar Milk Simčič, je podelila MODA IN, revija za kulturo oblačenja. Osemčlanska žirija je med predstavljenimi na sejmu kot najboljšo kolekcijo jesen - zima 96/97, izbrala kolekcijo Gorenjskih oblačil iz Kranja, imenovana EDINA. V petek (16.2.) je bila v okviru sejma MODA 96 tudi modna revija, ki jo je pripravilo Združenje manekenov Hrvaške.

Prva mednarodna navtična prireditev v Portorožu

INTERNAUTICA

V Turističnem podjetju Marina Portorož so se odločili organizirati mednarodno navtično razstavo, ki bo potekala na območju Marine Portorož od 29. maja do 2. junija 1996.

Zamisel o prireditvi in njen koncept sta izoblikovala in pripravila Marjan Matevlič, vodja portoroške Marine in Jurij Korenc, Studio 37 Ljubljana. Marina Portorož je na križišču navtičnih in prometnih poti in je zato enako dosegljiva obiskovalcem tako z zahodnega dela Evrope kot tudi iz vzhodnega, kjer se navtika šele uveljavlja.

Namen in želja organizatorjev je, da bi prireditev INTERNAUTICA Portorož, kot so jo poimenovali, postala tradicionalna vsakoletna prireditev, ki bo široki javnosti tik pred začetkom glavne sezone, predstavila zadnje novosti s področja navtike. Videti in preizkusiti bo mogoče najprestižnejša plovila proizvajalcev, kot so PERSHING, CRANCHI, SUNSEEKER, SEALINE in druge. To bo hkrati tudi priložnost tudi za manjše proizvajalce navtične opreme, da predstavijo svoje najnovejše modele v praksi. Glavni poudarek je seveda na domači navtični proizvodnji in ponudbi.

Glavno prireditev - razstavo plovil, bodo popestrili tudi z ekshibicijsko regato naših najboljših jadralcev in drugimi zanimivimi prireditvami za turiste. Podrobnosti o prireditvi bodo predstavili na tiskovni konferenci.

PREJELI SMO ...

OSKRUNJENI SPOMENIKI

Zadnjih nekaj let so v Sloveniji odstranili ali oskrunili okoli 500 spomenikov in obeležij okupatorskega fašističnega nasilja. Povsem razumljivo je, da so za vsem tem stare sile, ki so, ali sodelovale, ali pa zagovarjajo fašistično okupatorsko nasilje nad slovenskim narodom.

V zadnjem času teče v Ljubljani od tistih krogov inspirirana gonja naj bi odstranili spomenika dvema velikanoma osvobodilnega boja EDVARDA KARDELJA in BORISA KIDRIČA. V zadnjem času so slovenski krščanski demokrati v Kopru odpravili praznik pomorcev - spomin na junaška dejanja partizanskih pomorcev. Ti spomeniki velike osvobodilne vojne so razumljivo očitke tistim Slovincem, ki so inspirirani iz cerkvenih krogov vojne Ljubljanske škofije z orožjem in izdajo podpirale okupatorske fašistične sile. To izdajstvo in sodelovanje z nemško fašističnimi silami je nepreklicno obsodil ves demokratični svet in sodobne demokratične države.

Borci piranske občine, podpira nas nemajhen del piranske javnosti, zahtevamo, da pristojni ukrepejo vse proti zločinskemu onečaščenju in uničevanju pomnikov mednarodno priznanega obdobja slavne slovenske zgodovine. Slovenska skupščina je sprejela zakon o vojnih veteranih. Z njim je nedvomno potrdila, da so do gmotnega in moralnega priznanja upravičeni tisti, ki so se bojevali v vrstah osvobodilne vojske, ali pa so bili žrtve okupatorjevega vojnega nasilja.

Za vse demokratično misleče prebivalce v Sloveniji je skrajno žaljivo poslušati predloge o podiranju spomenikov EDVARDA KARDELJA in BORISA KIDRIČA. Oba sta bila duša osvobodilne borbe in ker brez osvobodilnega boje ne bi bilo današnje svobodne Slovenije, je njun življenski opus vgrajen v temelje nove slovenske države. Brez njune državniško voditeljske, predvsem pa domoljubne zavesti, današnje svobodne Slovenije ne bi bilo. Predlagatelje za odstranitev obeh spomenikov bi bilo treba obravnavati kot rušitelje temeljev naše nove države. Njihova dejanja pa pomenijo tudi poveljevanje tistih zlih nakan, zaradi katerih bi se bilo lahko zgodilo, da slovenskega naroda ne bilo več.

Nemški in italijanski okupatorji so dokumentirano načrtovali iztrebljanje slovenskega naroda. To je preprečila osvobodilna borba, ki je v svoj krog pritegnila velik del poštenih, domoljubnih Slovencev. Proti njim pa so se žal postavili nekateri zapeljani pripadniki slovenskega naroda češ, da je taka izdaja potrebna zaradi boja proti komunizmu. Borci najodločneje zahtevamo, da se osvobodilni boj pravično obravnava v javnosti in v vseh organih, prav tako pa, da se danes bolj kot kdajkoli, pokaže na tiste sile, ki bi rade, tako kot nekdanj, postavile na kocko svobodo in obstoj slovenskega naroda.

Združenje borcev in udeležencev NOB
Občine Piran

Podpredsednik, Riccardo Giacuzzo

Razkošje in revščina

V minulemu letu se je zvrstilo veliko dogodkov, tudi takšnih, ki so bili manj prijetni, zlasti za obubožane delavce. Naši politiki pa kot da nočejo razumeti njihovega težkega gmotnega položaja in jih še naprej "futraj" s političnimi floskulami in kupi obljub za boljše življenje. Draginja nas tolče od vsepovsod in morda nisem edini, ki se vpraša, kako lahko človek danes preživi s 40 ali celo manj tisočaki plače?

Če se je kdo, potem se je preprosti delavec, v zadnjih letih "odpovedal luksuzu in razkošju", odpovedal se je mnogim kulturnim dobrinam, nenehno zatiska pas in se bori na robu socialnega prepada. Prisiljen je varčevati pri najosnovnejših stvareh, pri oblačenju in prehrani! Kam vse to pelje?

Dragi državniki! Vprašam vas, ali ni to sramota za našo mlado državo. Mnogi ste nam obljubljali in nam še obljublja lepše življenje. Kako radi bi vam verjeli! V volilnem letu 1996 bomo zagotovo slišali še veliko lepih besed. Gore in potoke obljub, in nato - nič. Morda drobtinice, od katerih pa se težko živi. Po drugi strani pa si ti isti ljudje, vodstvene strukture, prizadevajo in se javno trudijo, da bi vstopili v Evropsko unijo, kamor zemljepisno in morda zgodovinsko še spadamo, ekonomsko pa zagotovo ne. Vsaj zaenkrat še ne.

Menim, da delavci nikoli niso bili tako nezaščiteni in socialno ogroženi kot so danes. Menim tudi, da direktorji nikoli niso imeli toliko in takšnih velepooblastil kot danes. Nad nami, revnimi delavci visi Damoklejev meč in nikoli ne vemo s katerega konca nas bo prizadelo. Mnogi postajajo "tehnološki" višek, drugi spet zaradi stečaja končajo na cesti, v najboljšem primeru na zavodu za brezposelne. Oni, ki jim je dana sreča, da so v službi, so tiho in se ne pritožujejo. Čaka jo in dočakajo plačo z "minusom" na tekočem računu. Bančni limit pa jim služi kot žarek upanja in premostitev od plače do plače.

Revščina pač ne more biti usmeritev in domena naše družbe! Inflacije menda skoraj da ni več, trdijo. A cene rastejo. Tanka denarnica se zato hitro osuši. Kdo bi vse to lahko razumel? Pridite med nas delavce, dragi kandidati, politiki, državniki in nam prisluhnite! Ne ustavljajte se le pri županijah, vodilnih direktorjih, ki vam nikoli ne bodo priznali, da so nesposobni. Ne silite nas v pokoj, zahtevajte in ponudite nam zaposlitev - in pošteno plačo za pošteno delo - in nič več.

Preprečite neopravičeno bogatenje, korupcije in malverzacije v našo škodo. Porazdelimo breme stabilizacije! Izborili smo si samostojno Slovenijo, izborimo si še pravičnost in ekonomsko moč!

ŠS Koper

Ciklostirana pisma o sreči in kazni

V naši ljubi deželici krožijo anonimna pisma, ki jih posamezniki pošiljajo na različne, slučajno izbrane naslove. Nekateri pošiljatelji se pri tem zabavajo, ne vedo pa, da lahko kakšnega prejemnika spravijo v nelagodno položaj ali celo ob živce. Pisma so ponavadi napisana s pisalnim strojem, vsebina je religiozne narave, in skoraj vedno govori o "sreči", ki da nas čaka in o "hudi kazni", če ne bomo upoštevali navodil, pisem razumnožili in poslali naprej. Torej bi se nam v bližnji prihodnosti lahko celo zgodilo nekaj slabega...Kdo ve?

Kako ustaviti to brezumno igro? Zavedam se, da tega ne morejo preprečiti sredstva javnega obveščanja, noben dekret, zakon. Niti policija. Zato apeliram na vse, ki to počenja in jim sporočam:

- zakaj se ne bi na pismu identificirali, da zvemo kdo ste?

- ne strašite nas s svojimi "izumi", saj smo že tako ali tako naveličani vsega, zavoljo težkih socialnih in gmotnih razmer in težkega prebijanja skozi življenje.

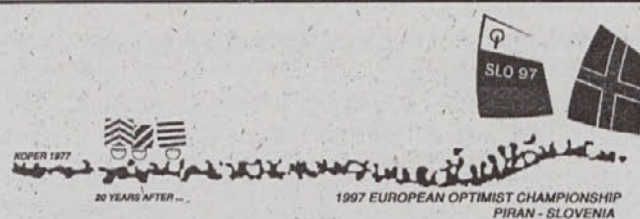
- ne potrebujemo vaših napovedi in ugibanj. Prihranite nam stroške za fotokopiranje in znamke.

- opozorila in nekakšni namigi, ki izhajajo iz teh anonimk, da se lahko nekaj zgodi ali se je komu že zgodilo, ker ni upošteval navodil in pismo vrge v koš so, milo rečeno, neokusna šala.

- svetujem vam, da se lotite kakšnega drugega, bolj koristnega posla. Če so moje zapisane besede padle na ugodna tla, se vam priskrbeno zahvaljujem, čeprav vas ne poznam.

Nepodpisani. (naslov v uredništvu)

EPOP - 97



Milan Morgan, vodja organizacijskega odbora Evropskega prvenstva jadralcev v razredu Optimist, ki bo julija prihodnje leto potekalo v Piranu, je začel temeljite priprave na tekmovanje. Da bi lahko bil čimbolj uspešen se je odrekel celo sodelovanju z italijansko jadralno zvezo, ker pa je hkrati poklicno vezan na jadrnanje, saj je tudi proizvajalec jadrnic tega razreda, bo skušal prekinitev pogodbe nadomestiti z organizacijo jadralskih šol za vse starosti. Prav pred dnevi je njegov sin Marko Morgan sodeloval na mednarodnem posvetu merilcev za nov tip jadrnice Optimist z imenom One design, ki jih bo Milan tudi proizvajal.

V teh dneh je, v pripravah na tekmovanje, obiskal župana Franka Fičurja in ministrstvo za šolstvo in šport s katerimi bi rad razčistil nekatera finančna vprašanja v zvezi z organizacijo prvenstva.

SK PORTOROŽU POKAL PRIJATELJSTVA TREH DEŽEL

28. januarja je bilo v Tribižu v Italiji tradicionalno tekmovanje v veleslalomu za Pokal prijateljstva treh dežel, na katerem je SK Portorož tokrat že drugič zmagal. Tekmovanje, ki je namenjeno smučarskim klubom iz Furlanije, Julijske krajine, Slovenije in Koroške, je bilo tokrat že deveto po vrsti. Organizatorji tekmovanja so: Smučarski klub Devin, Smučarski klub Snežnik in Športno društvo Šentjanž, tekmovanje pa poteka vsako leto v drugi deželi. Jubilejno deseto tekmovanje za pokal prijateljstva bo tako prihodnje leto v Sloveniji. V Tribižu je letos sodelovalo deset klubov, vsch tekmovalcev pa je bilo kar 360. Iz Slovenije sta se tekme udeležila ob portoroškem še Smučarski klub Koper in SK Snežnik iz Ilirske Bistrice. Tekmovalci so bili razdeljeni v dvajset kategorij, od deklet do fantov, do superveteranov in dam. Najvidnejše uvrstitve so dosegli naslednji člani portoroškega kluba:

Drago Fanel - 1. in Milan Puc - 4. med superveterani.

Zdenko Vozlič - 2. in Zoran Rutar - 3. med veterani.

Monika Viler - 2. in Erter Pust - 4. med pionirkami.

Matej Mušič - 3. in Matej Korsič - 4. med pionirji.

Rok Vogrič - 2. in Rajnovič Roland - 3. med mlajšimi mladinci.

Tomi Puc - 3. med mladinci.

Vlasta Vadnjal - 4. med članicami.

Andrej Justin - 4 med starejšimi člani.

Zmagal je torej SK Portorož, pred SK Brdina in SK Devin (oba FJK) in si tako ob omenjenem pokalu prislužil še lep in velik prehodni pokal, ki bo krasil prostore kluba vsaj do naslednjega leta. (Robert Turk)

Peticija in Express Fax

Starši učencev in učitelji OŠ Vincenzo de Castro Piran so, razočarani in jezni, ker se piranski Občinski svet ni odločil za gradnjo nove osnovne šole z italijanskim učnim jezikom na novi lokaciji, ampak le za rekonstrukcijo obstoječe, zbrali podpise (88) in poslali peticijo na občino.

Pravijo, da prenova starega poslopja ne zadošča potrebam osnovne šole, ker šola stoji v samem zgodovinskem središču mesta, ob glavni cesti z gostim prometom, kar predstavlja nevarnost za učence. Obnovljena šola ne bi razpolagala z zelenimi površinami in igrišči, telovadnica bi bila premajhna, v petih nadstropjih pa bi bilo težko izvajati pouk. Nekateri razredi so umetno razsvetljeni. Zahtevajo, da naj se novo šolsko poslopje zgradi v Oljčni ulici na parceli št.42/1.

Dopis županu je poslala ravnateljica Marisa Rogič. Peticiji je sledil Telefaks predsednika Sveta staršev Zvonka Kribela iz Seče, ki je obvestil Občinski svet, da Svet staršev OŠ V. de Castro nima nobene zveze s peticijo staršev o kateri je bilo toliko govora. Tako je olajšal mukotopno delo svetnikov, ki so že večkrat odločali o usodi šolske zgradbe in se po dolgotrajnih pogajanjih končno odločili, da ne bodo gradili nove temveč le prenovili obstoječo.

"Tra dire e fare, ce mezzo il mare", pravi italijanski pregovor. Med iniciatorji peticije in svetom staršev je nastalo široko morje praznine.

Lenarčičevi Jožici v spomin

Ne bom opisovala tvoje življenske poti, ker smo te vsi dobro poznali. Bila si tako prisrčna in dobra prijateljica. Vsi vemo, da je brez trpljenja človeku težko biti dober. In ti si bila. Velike modre oči, rdeča lica, košati beli lasje, prešeren nasmeh in krepak stisk roke. To si bila ti. Kar te je tiščalo pri srcu ali radostilo, si "spravila" na papir. Bila si slikar svoje duše. Bila si srečna babica, ki so ji pripovedke kar hitele na papir. Bila si izkušena učiteljica. Bila si žalostna mama, ki si s svojimi pesmimi znala ganiti do solz. V Literarni sekciji si me ves čas podpirala in hrabrila. Bila si mi velika vzpodbuda. Občudovala sem te in nisem bila edina. Rada sem imela najine skrivne klepete. Kljub vsem težavam si me nazadnje vedno znala nasmejati. Rada si imela ljudi, posebno mlade. Vedela si, da je smrt mladih brodolom, kar si sama grenko izkusila. In vedela si, da je smrt starih prihod v luko. Svoje zadnje potovanje si slutila - bil je to tvoj prihod v Luko - dovoli: v piranski pristan. Ni te več med nami, ostajajo spomini. Joži, veš, težko je biti sam.

Jožica Lenarčič

PIRANSKI SVETILNIK

Po obali se sprehajam mimo Punte vsak večer.

Na rtiču je svetilnik. On pozna ves moj nemir.

Z žarki svojimi pošilja njemu moj iskren pozdrav.

Njemu, ki po morju kroži - z belo ladjo - čisto sam.

Vrača mi nazaj pozdrave, še poljube, svetli smeh...

V zenu - rdečih točk - daljave moliva za isti greh.

Pridi še! Mornar moj, dragi! Vrn v najin se pristan!

Dolge so noči... In dnevi... Veš, težko je biti sam.

Jožica Lenarčič je bila rojena na Muljavi pri Stični. Učiteljica v poklju. Objavljala je v Barčici, Obzorniku, TV 15, Fontani, Srečanjih.

TEA SORTA

Športni UTRIP

Svečana podelitev priznanj Utripovim športnikom '95
PIRAN IMA ODLICNE ŠPORTNIKE

V piranski občini smo lahko ponosni na svoje športnike. Dovolj je, če se ustavimo pri letošnjih nagradjenih, ki so prejeli Utripova priznanja. Verjamemo, da je še mnogo mladih športnic in športnikov, vodij klubov, trenerjev, predstavnikov športnih organizacij, ki se iz dneva v dan trudijo in s svojim plemenitim dejanjem pridajajo kamenček k mozaiku bogate športne aktivnosti v Piranu in bi si prav tako prislužili naše priznanje. Veseli smo, ko lahko slišimo ali preberemo v naših medijih za rezultate, ki jih dosegajo naši športniki, čeprav vemo, da je do najvišje stopničke trnova pot.



"Vesel sem, da v naši občini premoremo tako izvrstne športnike, v tako različnih športih", je na sprejemu povedal Bruno Fonda, podžupan Občine Piran. "V piranski občini deluje okoli 30 športnih klubov in društev. Prav gotovo se z dobrimi rezultati obrestuje dolgoletna občinska politika na področju športa, saj skrbi za športni razvoj mladih, prenavljamo obstoječe objekte in gradimo nove športne centre in telovadnice. Vaši odlični uspehi predstavljajo priznanje tudi za našo občino, priznanje za trud in vložena sredstva ter potrditev, da je bila naša usmeritev pravilna. Priznanj pa ne dobivamo samo doma. Naši športniki se pridno uveljavljajo tudi v tujini, poleg tega pa v naši občini organiziramo številne mednarodne športne prireditve". Ob današnji slovesnosti vam iskreno čestitam! Zmagovalci so vsi, ki imajo radi šport! Prav je, da se brez suhoparnega naštevanja spomnimo vseh nagradjenih.



Strelka **Renata Oražem** je še mlada, vendar bi o njenih uspehih že lahko izdali roman. Ni domačega tekmovanja, kjer ne bi zmagala, visoka mesta in medalje pa je že osvajala na evropskih prvenstvih in sredozemskih igrah. Je nosilka številnih državnih rekordov.

Jadralca **Dušan Puh** ni le vrhunski športnik, marveč že prava blagovna znamka in športni ambasador Slovenije. Lani denimo, je na gardskem jezeru v Italiji s serijo zmag dal lekcijo najboljšim italijanskim jadralcem. Sijajno sezono je zaokrožil s tretjim mestom na poklicnem Match race turnirju v Kopru.

Mladi tenisač **Andrej Bizjak**, dijak piranske gimnazije, je na lanskem opnu v Domžalah zmagal v 1. krogu in osvojil prvih 12 ATP točk. Rezultat je vreden zlasti zato, ker na te točke čakajo milijoni tenisačev.

Prikupna veslačica **Lea Sorgo** je večkratna državna prvakinja v mlajših kategorijah. Poudariti je preba, da je zastavonoša vrste nadarjenih veslačev trenerja Kocjančiča in sodelavcev.

Rokometašice M-DEGRO so dekleta, ki z dobrim klubskim vodstvom zagotovo veliko obetajo.

Kaj lahko rečemo za priljubljeno **plesno akrobatsko skupino FLIP?** Tisti, ki so si ogledali njihove nastope lahko delijo mišljenje z nami, da so plesalke in športnice "visokega kalibra", nepogrešljive na sleherni prireditvi. To ne nazadnje potrjujejo priznanja tudi z največjih evropskih tekmovanj.

Ivo Lazar, trener mladih telkačev ŠD Piran, ima zagotovo v rokah "čarobno paličico", saj njegovi varovanci, odlični tekači, takorekoč venomer zmagujejo tako doma kot tudi v tujini.

ANDREJ ŽNIDARČIČ

Aleš Grižon:

"Rad bi nastopil na svetovnem prvenstvu!"

Mladi avtomobilski dirkač Aleš Grižon iz Nove vasi, član Avtomobilskega kluba Olimpija - Ljubljana, je doslej že požel nekaj naslovov v gorsko hitrostnih dirkah in na Relly Saturnus. Sedaj pridno trenira in se svojim Opel Kadetom pripravlja na nove zmage. Do leta 1995 je bil državni prvak v gorsko hitrostnih dirkah v kategoriji N do 2000 za mlade do 23 let. Na lanski majski avtomobilski hitrostni dirki Relly Saturnus (Postojna-Vipava), je bil prvi v skupini N3 do 23 let in prvi v formuli 2000.

Kot nam je povedal, bi se zelo rad preizkusil na kakšni večji dirki, morda na svetovnem prvenstvu, vendar bi za realizacijo takšnih ambicij potreboval nekaj več denarja. Sedaj išče sponzorje, ki bi mu bili pripravljeni priskočiti na pomoč. Vozil bi rad avtomobil znamke Ford s pogonom na vsa štiri kolesa. Tudi letos se pripravlja na gorsko hitrostne dirke, ki bodo konec marca oz. v začetku aprila v Sloveniji in na Hrvaškem. Veliko preizkušnjo zanj bo ponovno predstavljalo tudi tekmovanje Relly Saturnus, ki bo predvidoma spet na Postojnskem in nad Opatjjo.



Morda se bo mlademu Alešu uresničila skrita želja in ga bomo nekoč v prihodnosti lahko videli v vrstah med najboljšimi na velikih svetovnih spektaklih v Monte Carlu, Piancavallu ... Volje in ambicij mu ne manjka.

Pred dobrimi desetimi leti je začel na gokartu, spoznaval pravila hitrostne vožnje in nevarnosti, ki pretijo hitrostnim voznikom, spoznal muhe svojega vozila, svojo sposobnost in si tako pridobil zaupanje.

Na sliki: Aleš Grižon s svojim Oplom.

Mag. Robert Trunkl:

Vrhunski športni dosežki niso nekaj naključnega

Za športnimi dosežki se skriva timsko delo trenerjev, zdravnikov, fizioterapevtov, klubskih vodstev in uprav, svoj pomemben delež pa že dolgo predstavljajo tudi športni psihologi. Teh žal v Sloveniji ni veliko, še manj onih, ki bi svoja spoznanja na preprost in razumljiv način opisali.

Pred nedavnim smo tako na Koprskem dobili novo knjižico: Nekaj psihologije športa za vsakdanjo rabo, avtorja magistra Roberta Trunkla. Izdala jo je koprška svetovalnica Antistres. Zanimiv priročnik lahko zainteresirani posamezniki in klubi nabavijo pri avtorju v svetovalnici Antistres ali Svetovalnem centru v Kopru.

Že v antični Grčiji so vedeli, da je za boljše športne uspehe pomembna tudi športnikova duša in ne le njegovo telo. In prav športni psihologi lahko veliko pomagajo posamezniku z nasveti in izkušnjami. Športniku, ki lahko zaide v krizo, je treba pravočasno priskočiti na pomoč. Kako premagati strah, prepoznati in kontrolirati stres, obvladati tremo, težave s koncentracijo in samozaupanjem? Tehnika motiviranja, problematika zasičenosti, anksioznost - agresivnost, intenziviranje učinkovitosti, podcenjevanje nasprotnika, kompleks zmage, kompleks poraza...

Psihološko svetovanje z elementi psihoterapije in različnih sprostitvenih tehnik v vseh fazah športnega treniranja, seveda ob strogem spoštovanju športnikove zasebnosti, postaja sestavni del tehnike kliničnega opazovanja v različnih situacijah, saj je zelo pomembno, da igralec spozna svojo strukturo osebnosti, trener pa te ugotovitve lahko pozitivno uporabi pri svojem strokovno pedagoškem delu z igralci. Psiholog vedno dela v strokovnem timu, ki ga poleg trenerjev dopolnjujejo še zdravnik in fizioterapevt ali maser. Trener je v svoji vlogi vedno glavna oseba, ki mu psiholog lahko s svojo stroko v marsičem pomaga. Da bi razumeli in obvladali praktične psihološke naloge v športu, ne zadoščajo le zdrav razum in praksa, marveč je za to potrebno tudi teoretično znanje psihologije kot stroke.

Praksa v športu, ki je ne spremlja ustrezna teoretična misel, se prej ali slej izrodi v prakticizem, improvizacijo, nenačrtno eksperimentiranje, poskušanje na slepo, posledično pa v končno fazo kroničnih porazov, za katere pa so praviloma vedno krivi drugi. Glede na današnje razsežnosti in zahteve športa, v katerem, žal, kaj veljata le zmaga in uspeh, je vloga psihologa usmerjena predvsem v dva cilja: Psihološka diagnostika - ocenitev športnikov posameznikov in ekip.

Pri tem športni psiholog mag. Trunkl ugotavlja posamezne osebnostne lastnosti, ki so pomembne ali moteče za posamezne športne panoge v vseh fazah športne selekcije, treniranja in tekmovanja. Diagnostična faza je usmerjena v strokovno ocenitev posameznih igralcev v športni ekipi kot kompleksnem psihosocialnem polju. Kot že rečeno, pri tem uporablja mag. Robert Trunkl različne tehnike kliničnega opazovanja. Naslednja pomembna naloga je psihološko svetovanje z elementi psihoterapije in različnih sprostitvenih tehnik.



Obalna judo Liga

Razmah in nove zamisli Med zanesenjaki v znani športni disciplini Judo, se vsakodnevno porajajo nove zamisli, kako ta šport približati ljudem. Portorožan Mojmir Kovač, mojster 4. dan, večkratni državni prvak in reprezentant, se je skupaj z judoisti Ivom Mariničem, Giulianom Bandljem - Koper, Goranom Pršu- Izola in Zvonkom Pogeljškom - Ankaran, domislil zanimive novosti: Ustanovitve Obalne judo lige za otroke od 1. do 8. razreda osnovnih šol ter začetnike - rekreativce. V ligi bo sodelovalo pet moštev: Portorož, Koper, Izola, Ankaran in Marezige. Tekmovanje bo potekalo po turnirskem sistemu, razpored pa je naslednji: Prvi turnir (bil je 18. februarja) v Kopru, drugi turnir bo 9. marca v Luciji, tretji 6. aprila v Ankaranu in četrti 25. maja

ponovno v Kopru. Varovanci Mojmir Kovača so na tekmovanju v Ankaranu osvojili ekipno prvo mesto, posamične zmage pa so zabeležili Niki Brejc, Nejc Štukelj in Staš Bevec. Na velikem tekmovanju v Nimisu pri Vidmu (Italija) sta drugi mesti osvojila Bojan Rodošek in Domen Lukežič, peti mesti pa Marko Maracin in Andrej Lovrenc. Na tem turnirju je nastopil tudi Kovač in v svoji kategoriji do 71 kg, zlahka zmagal. (AŽ)

FUDOKAN - KARATE: Pridno trenirajo

Mladi člani FUDOKAN KARATE - DO KLUBA SHIHAN Sečovlje- Piran, (okrog 150) pridno trenirajo in si pod vodstvom prvega trenerja Nenada Vujnoviča (črni pas) in predsednika kluba ter drugega trenerja, Franka Fičurja (rjavi pas) -oba iz Lucije, utrjujejo telo, krepijo duha ter razvijajo medsebojno prijateljstvo. Polni načrtov, vabijo nove člane. Treninge imajo v lucijski športni dvorani vsak torek od 18.00 do 19.30 in v OŠ Ankaran, vsak ponedeljek in četrtek. V klubu trenira tudi italijanski konzul v Kopru M. d'Esposito s svojim sinom, na parketu pa smo videli tudi najmlajšega 4- letnega člana iz Seče. Foto: Informa Portorož.



Utripov gastronomski vodnik

Posebna gastronomska ponudba "Naša gostišča" Kuharski nasveti "Primorski menü"



Dobrodošli v Piranu in v kavarni Galerija Tartini

kjer se boste zagotovo zadržali ob dobri kavici, ponudili pa Vam bomo tudi sveže domače sladice: tiramisu, sadno torto, lastne pripravljene sladolede.

Kolektiv kavarne se priporoča in Vas vabi na obisk.

Poslovali z dobičkom

Portoroški Hoteli Riviera (Morje) so lansko poslovno leto zaključili z dobičkom. Novo vodstvo. Prihaja Marino Antolovič.

Direktor **Franc Ohnjec**, ki odhaja na novo delovno mesto v Splošno banko Koper, je s sodelavci na tiskovni konferenci 12. februarja v prostorih hotela Riviera, predstavil lanske poslovne rezultate in trženjske aktivnosti firme v letošnjem letu. V ne najbolj bogatem turističnem letu 1995 so uspeli doseči pozitiven finančni rezultat z 10 milijoni SIT bruto dobička. Z rezultati zasedenosti nastanitvenih zmogljivosti niso bili najbolj zadovoljni (Indeks 99), vendar je glede na stanje tudi to vsekakor dobro.

V lanskim glavni sezoni so opravili tudi anketo med gosti iz katere izhaja, da se je pri njih kar 35 odstotkov gostov počutilo odlično in le 3 odstotki anketiranih so imeli negativne pripombe. Gostje so bili najbolj zadovoljni z osebjem v recepciji. Njihova plaža si je prislužila odlično oceno 26 odstotkov anketiranih. Goste so povprašali tudi kako so se počutili v Portorožu? Kar 37 odstotkov se je počutilo odlično, dobro (44 %), zadovoljivo (13 %), slabo oceno je dalo le 5,5 odstotka gostov. Največ je bilo domačih gostov, sledijo Italijani, Avstrijci, Nemci...

Jože Černelič, ki je pred nedavnim prevzel pomembno nalogo vodje marketinga in prodaje, je predstavil trženjske aktivnosti oz. nove produkte s katerimi naj bi pritegnili kar največ gostov. V letu 1996 načrtujejo namreč za 12 odstotkov več prenočitev. Enako rast so načrtovali tudi v lanskem letu, vendar se zaradi znanih razlogov to žal ni zgodilo. Organizirati nameravajo nekaj celostnih hotelskih programov in prireditev kot na primer: Mediteranska pomlad in jesen, Pomlad z ribiči, Dnevi solinarstva, Dnevi refoška, Dnevi oljk in podobno. Posebne ugodnosti pripravljajo za najmlajše goste. V sodelovanju z Mehano Izola bodo pripravili igralni kotiček Mini klub Morje. V ta namen je Mehano že izdelal posebno maskoto (na sliki). Na tako imenovane tematske počitnice, ki vključujejo določene programe, bodo vabili tudi domače upokojece. Letos tudi v Hotelih Morje pričakujejo več sejamskih dni.

Franc Ohnjec je mnenja, da se z umiritvijo situacije na Hrvaškem, lahko to pozna tudi v Portorožu, vendar v obratnem smislu. Slovenci bodo spet začeli zahajati na počitnice v (poceni) Istro. Za leto 1996 so si zastavili tudi kar dober zaloga novih investicij, ki jih ocenjujejo na 103 milijone SIT. Na vprašanje kako je z lastninjenjem, so povedali, da podjetje še vedno ni dobilo drugega soglasja, ki je osnova za vpis v sodni register. Povedali so, da za notranji odkup med zaposlenimi ni bilo interesa, zato bo celotna firma (razen deleža za certifikate in obveznih deležev za sklade) šla v javno prodajo. Današnja vrednost družbenega kapitala Hotelov Riviera znaša 2,5 milijarde tolarjev.

Borisa Šuligoja (dopisništvo Delo) je zanimalo kaj je z imenom Hoteli Morje? Odgovorili so mu, da tega imena še vedno (dokler ni registrirana nova firma DD s tem imenom), kljub zaznambi na reg. sodišču, ne smejo uporabljati v pravnem prometu s tretjimi, lahko ga pa uporabljajo v propagandne namene z oznako (test). Na tiskovni konferenci se niso mogli predstaviti novega vodstva, zvedelo pa se je, da se je za funkcijo novega direktorja potegovalo kar 9 kandidatov. Med njimi naj bi imel največ možnosti Marino Antolovič (Mehano Izola), ki se je pred leti izkazal kot zelo uspešen direktor Turistične organizacije Portorož (TOP). Predsednik delavskega sveta Hoteli Riviera **Vlado Maglica** se je javno zahvalil dosedanjemu direktorju Francu Ohnjecu za uspešno vodenje firme in kot je dodal - menedžersko držo in velik občutek poštenosti.

POLETNI ČAS

Prehod na poletni čas bo 31. marca

V Uradnem listu RS št. 8/96 je bila objavljena sprememba 3. člena zakona o računanju časa, v kateri je določeno, da se prehod na poletni čas v letošnjem letu izvede 31. marca, v prihodnjem letu pa 30. marca, obakrat ob 2. uri 00 minut 00 sekund tako, da se kazalci na uri premaknejo za eno uro naprej.

Prehod s poletnega časa nazaj na srednjeevropski pasovni čas se izvede v letu 1996 27. oktobra, v letu 1997 pa 26. oktobra, obakrat ob 3. uri tako, da se kazalci pomaknejo za eno uro nazaj. Seveda nam navadnim smrtnikom zaradi tega ne bo treba vstati ponoči, ampak bomo to formalnost opravili kakšno uro prej ali pozneje.

TURIZEM '95: Brez velikega napredka

Podatki o prenočitvah v Sloveniji v letu 1995 kažejo na določeno stagnacijo, kar bo ob skromnejši zunajpenzijski porabi, vplivalo tudi na finančne rezultate. Podatkov o bilančnem stanju v gostinsko - turističnih podjetjih še ni na spregled, vendar, vse kaže, da se bodo tudi v nekaterih portoroških podjetjih ubadali z rdečimi številkami.

Lani je Slovenijo obiskalo 1.576.672 turistov, prav toliko kot v letu 1994. Od tega je bilo 54 % domačih in 46 % tujih. Vseh turističnih prenočitev je bilo 5.883.046 kar je tudi enako številu kot leto poprej. Struktura: 59% domačih, 41% tujih.

Prenočitve turistov

Slovenska Obala

PIRAN-PIRANO: 1.036.592 (Indeks 98)

IZOLA-ISOLA: 297.400 (Indeks 110)

KOPER-CAPODISTRIA: 328.597 (Indeks 126)

Notranjska in Kras

POSTOJNA: 61.420 (Indeks 128)

SEŽANA (z Lipico): 77.878 (Indeks 111)

Večji turistični kraji

Portorož (z Lucijo): 750.968 (Indeks 95) Piran (mesto): 64.085 (Indeks 64) Izola: 297.400 (Indeks 110) Koper: 68.346 (Indeks 88) Bled (z okoliškimi kraji): 294.901 (Indeks 95) Lipica: 29.374 (Indeks 96)

Število prenočitev in indeks po vrstah krajev

1.) Zdraviliški kraji: 1.884.467 (Indeks 97)

2.) Obmorski kraji: 1.662.589 (Indeks 105)

3.) Gorski kraji: 1.443.284 (Indeks 102)

Prenočitve po vrstah objektov

Osnovne nastanitvene zmogljivosti: Hoteli: 3.630.434 (Indeks 99) Penzion: 126.347 (Indeks 124) Prenočišča: 77.286 (Indeks 122)

Dopolnilne nast. zmogljivosti: Delavski počitniški domovi: 363.753 (Indeks 105) Otroški in mlad.počitniški domovi: 142.953 (Indeks 118) Kampi: 849.352 (Indeks 93) Zasebne turistične sobe: 201.755 (Indeks 116)

Prenočitve tujih gostov ZRJ: 44.366 (Indeks 144) Avstrija: 440.749 (Indeks 92) Italija: 387.804 (Indeks 85) Nemčija: 571.601 (Indeks 109) Švica: 30.981 (Indeks 89) ZDA: 31.992 (Indeks 93)

Vzhodne dežele Belorusija: 1772 (Indeks 143) Bolgarija: 5.208 (Indeks 88) Češka: 38.575 (Indeks 79) Madžarska: 58.099 (Indeks 83) Poljska: 25.739 (Indeks 127) Romunija: 7.067 (Indeks 106) Rusija: 84.680 (Indeks 117) Slovaška: 18.272 (Indeks 364) Ukrajina: 12.642 (Indeks 120)

Komentar:

Lani nismo dosegli povečanja skupnega števila prenočitev. Turisti bolj povprašujejo po cenenih nastanitvenih zmogljivostih, v hotelih se ne zadržujejo več tako dolgo kot nekdanj (poprečna doba bivanja pada), precej se je zmanjšal obisk italijanskih gostov in gostov iz Švice. Občuten je porast prihoda turistov iz vzhodnih dežel, zlasti Rusije, Poljske, Slovaške in Ukrajine. Nekateri večji turistični kraji (Portorož, Piran, Bled) beležijo v popreju nižje indekse rasti.

Vir: Statistični urad R Slovenije.

Holding umira naravne smrti

Na nedavni skupščini Turističnega podjetja Portorož d.o.o. so sprejeli sklep o popvečanju kapitala hčerinskega podjetja Igralnica Casino Portorož. Kapital (poslovne stavbe, opremo in denar) so iz krovnega podjetja prenesli na hčerinsko zaradi racionalizacije stroškov poslovanja. V nadaljevanju so še dopolnili družbeni akt, s katerim bo Igralnica Casino Portorož namesto dosedanjega enega direktorja vodila dvočalanska uprava. Skupščina je razpravljala tudi o novi sestavi nadzornega sveta, vendar se je odločila, da bo ostal nespremenjen. Holdingi z osnovnimi oblikami organizacije finančnega kapitala - nekakšne finančne oligarhije, ki lahko z ozirom na kontrolo paketa delnic, obvladujejo pozicije ekonomike in celo politike, so se v naši državi pojavili relativno pozno. V mnogih primerih niso zaživel.

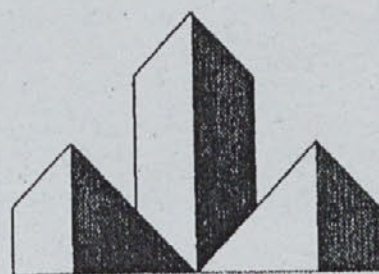
Avditorij: Koncert, otroški program, kino in razstava kristalov

V četrtek, 22. februarja ob 22.30 uri se bo v portoroškem Avditoriju predstavil publiki Komorni orkester teatra G. VERDI iz Trsta. Dirigent: Fabiano Monica. Koncert organizira Skupnost Italijanov G. Tartini iz Pirana.

V petek, 23. februarja ob 18.00 uri bo v okviru otroškega programa nastopilo Primorsko dramsko gledališče Nova Gorica z igrice MALI PRINC.

V nedeljo, 25. februarja si lahko v Avditoriju ob 18.00 in 20.30 ogledate filmsko romantično satirično komedijo Ameriški predsednik.

V petek, 1. marca ob 19.00 bodo odprli razstavo kristalov v sodelovanju z znano trgovino Ipanema iz Trsta. Videli boste lahko čudovite primerke kristalov iz Južne Amerike. Razstava bo odprta vsak delavnik od 9.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00 ure do 20. marca.



ŠIFRA

MENJALNICA IN PROMET Z NEPREMIČNINAMI

dipl. oec.
Ivan Konstantinovič
Sončno nabrežje 14
66310 IZOLA
tel./fax. 066/63-211

STANOVANJA - HIŠE - PARCELE
POSLOVNI OBJEKTI - PROSTORI

PRODAJA - NAKUP - ZAMENJAVA



V soboto, 10. februarja zvečer, so v portoroškem Avditoriju v počastitev 35. obletnice obstoja Folklorne skupine, priredili večer slovenskih ljudskih plesov in podelili priznanja.

Navdušeno občinstvo.

Folklorna skupina Portorož je bila ustanovljena februarja 1961 v okviru Turističnega društva na pobudi Davorina Ferligoja, Angelce Ravnik ter ob strokovni pomoči Tončke Marolt. Skupina je prvič nastopila pred publiko 4. 7. 1961. Od takrat pa do danes se je v skupini zamenjalo kar nekaj generacij plesalk in plesalcev, še vedno pa jih združujejo isti cilji.

Med številnimi gosti v nabito polni dvorani, so bili tudi pesnik **Ciril Zlobec**, podpredsednik Akademije znanosti in umetnosti s soprogo, predstavnik izvršnega odbora Združenja folklornih skupin Slovenije, župan piranske občine Franko Fičur s soprogo in gostje iz **Augsburga**. Potem ko je voditeljica večera Neva Zajc na kratko orisala razvojno pot Foklorne skupine, se je zvrstil celovečerni program plesov in ljudske pesmi ter podelitev priznanj. Najprej so nastopili otroška folklorna skupina vrtca Mornarček Piran s pesmijo in plesom Moja mati kuha kafe. (Mentorica: Klementina Butina). Otroška folklorna skupina OŠ Lucija je prikazala belokranjske ples. (Mentorica: Nina Golja). Na svečano okrašen oter je stopil slavnostni govornik Ciril Zlobec in zaželel lep večer. Folklorni skupini pa še veliko uspehov.

Petintrideset let življenja in delovanja folklorne skupine, je upoštevanja vredna življenjska doba, je dejal. V teh letih, od začetka Tončke Maroltove, se je tukaj zvrstila kar cela vrsta dejavnih pedagogov, ki so z ljubeznijo usmerjali mlade ljudi k plesu, folkloru in negovanju narodove tradicije. Ta večer je v najtesnejši bližini našega kulturnega praznika in je prav, da ga skupaj proslavimo. Slovenci smo menda edini narod na svetu, ki je proglasil za narodni državni praznik dan, ki spominja na pesnika. Tudi če je ta praznik samo enkrat na leto, je vendarle nek stalen opomin, ki nas obvezuje. In ta praznik smo poimenovali dan kulture. Prazno je spominjanje na nekaj kar je bilo, če temu ne sledi ustrezna dediščina, kot pravi Župančičeva pesem, iz roda v rod. Govoril je o pomembnosti tukajšnjega dvojezičnega območja, komuniciranju in sožitju dveh narodov.

Nato so se na odru zvrstili zanimivi prizori iz naše ljudske zakladnice - Istrska šagra (koreografija Mirko Ramovš, glasbena priredba Julijan Strajnar). Nastopila je tudi folklorna skupina SKSD DRAVA Augsburg, s katero že več let tesno sodeluje folklorna skupina KUD Karol Pahor Piran. Prikazali so štajersko svatbo. (mentor: Cvetka Javernik) in goriške ples (koreografija Andrej Butina, glasbena priredba Benjamin Makovec).

V sklopu prireditve je župan Občine Piran podelil občinske nagrade - **ZLATI GRB PIRANA**. Nagrade so prejeli: Pomorski muzej **Sergej Mašera Piran**, za večletne dosežke na področju varovanja naravne in kulturne dediščine in še zlasti tudi za muzej solinarstva v krajinskem parku Sečoveljskih solin. Občinska organizacija rdečega križa Piran, za večletno humanitarno in prostovoljno delo, pomoč občanom ter tudi vojnim beguncem iz Bosne in Hercegovine. **Vinko Detoni**, za dolgoletno uspešno in požrvalno pedagoško delo na glasbenem področju. **Vinko Detoni** je vzgojil več generacij mladih, ki so postali cenjeni instrumentalisti in tudi nepogrešljivi člani **Mladinskega pihalnega orkestra v Piranu**.

Po podelitvi zlatih grbov so sledili Istrski plesi (koreografija in glasbena priredba Tončka Marolt). Ivan Sekoranja, Ljudski godec, je veselo raztegnil svojo harmoniko. Videli smo lahko ples s Krasa (koreografija Andrej Butina, glasbena priredba Benjamin Makovec). Tudi Istrski mužikan-tje so nas razveselili s svojimi avtentičnimi priredbami in petjem. Pa še domača - Ča to šuška, ča to gre (koreografija Andrej Butina, glasbena priredba Benjamin Makovec).

Ob koncu vesele in zelo uspešne prireditve, so članom folklorne skupine KUD Karol Pahor Piran, podelili jubilejne Maroltove značke. Valter Surina, Mirko Potočnik, znani nekdanji harmonikaš Mišo, nekdanja organizacijska duša folklora Fanči Kuhar, sedanja, Beti Fičur, Benjamin Makovec, družina Butina, Borut Luša, in še nekateri, so imena, ki so si še posebej prislužila priznanja za ustvarjalno delo. Tudi nekaterim članom folklorne skupine so podelili priznanja za pet in večletno delo pri skupini. Dva sodelujeta pri skupini že 12 let. (FK)

ČASTITLJIVI JUBILEJ - 35 LET FOLKLORNE SKUPINE KUD Karol Pahor-Piran



splošna banka koper

Novost za podjetnike in samostojne podjetnike

Od 1. februarja lahko vse formalnosti glede kreditiranja vaših kupcev z ugodnejšo obrestno mero uredite v poslovnih enotah, kjer imate odprti žiro račun. Naj vam na kratko predstavimo možnosti tega načina sodelovanja:

Ugodnejša posojila na osnovi VEZAVE SREDSTEV

Znižanje obrestne mere za posojila kupcem lahko dosežete z vezavo sredstev pri banki. V Splošni banki Koper bomo na osnovi vezanih sredstev odobrili posojila po ugodnejših pogojih, ki bodo odvisni od razmerja med depozitom in posojilom ter obrestno mero za depozit.

Ugodnejša posojila kupcem na osnovi POKRIVANJA RAZLIKE V OBRETNOSTI MERI

V tem primeru ni potrebno vezati sredstev, temveč se razlika v obrestni meri pokriva tako, da si banka odtegne provizijo zaradi znižanja obrestne mere. Podjetniku-prodajalcu bomo torej nakazovali znesek odobrenega posojila, zmanjšan za provizijo.

Ugodnejša posojila kupcem na osnovi BONITETE VARČEVALCA

Način sodelovanja je podoben prejšnjemu, saj si tudi tukaj v banki zadržimo provizijo zaradi znižanja obrestne mere. Pri določanju višine obrestne mere za posojilo pa bomo upoštevali tudi boniteto posojilojemalca.

Ugodnejša posojila na osnovi DIFERENCIRANEGA POKRIVANJA OBRSTNIH MER

V tem primeru se kot prodajalec lahko odločite, da različnim kupcem nudite posojilo po različnih obrestnih merah.

splošna banka koper

SVETOVANJE IN POSREDOVANJE

FIDATA
d.o.o.

Seča 194 a - Lucija
66320 Portorož
Tel.: 066/70-623, 70-624
M.tel.: 0609 / 631488
Fax.: 066 / 71-295

**Prodajate ali
kupujete vozilo?**

**Prihranite si čas.
Pri nas prodajamo in
posredujemo pri prodaji
vozil. Vse boste lahko
opravili na enem mestu, od
podpisa do prenosa
lastništva vozila.**

GNOMA

GOSTINSKO TURISTIČNO PODJETJE D.O.O. PORTOROŽ
UKMARJEVA 18., 66320 PORTOROŽ
TEL./FAX.: 066 / 70 - 916

REKLAMIRANJE NA SVETLOBNEM DISPLAYU
POSREDOVANJE PRI PRODAJI RAZEN NEPREMIČNIN

GNOMA PORTOROŽ

Neodvisni, nestranski časnik
za območje občine Piran, Istre in zamejstva

primorski utrip

Ustanovitelj in izdajatelj:

informa

Tržno komuniciranje in informiranje
Portorož, Liminjska 91, Tel./Fax.: 066/70-185
Opr. prihl. št. 40-4/93 Rep. uprava za družbene prihodke
izpostava Piran / Franc Krajnc s.p.
ZR št.: 51400-620-63-051202111-6502/85 SB Koper
Glavni in odgovorni urednik: Franc Krajnc
Naslov uredništva in oglašnega oddelka: Liminjska 91, Lucija,
66320 Portorož, Tel./Fax.: 066/70-185
Casopisni svet: dr. Ljiljak (predsednik), dr. Mirana Malc,
Stefano Lusa, Janez De Reggi, Nina Spinelli
Elektronska obdelava in prelom: GRAFFIT Line Izola d.o.o.
Tisk: Tiskarna Vek Koper
List izhaja mesečno, cena za izvod je 70 SIT
Po mnenju Urada za informiranje št. 4/3 - 12-889/93 - 23/288
je časnik Primorski utrip proizvod informativnega značaja iz 13.
točke tarife št. 3 tarife pretnega davka, po kateri se plačuje
davek od prometa proizvodov po stopnji 5%.